BONDIA® ARUBA

Diaranson 9 di Augustus 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

SPD: "No por descarta e parti di remedi pa cuido mental"



Pagina 3



Sueldo minimo a aumenta 1 di augustus

Pagina 31



AVA Air ta cuestiona gobierno di Corsou

Pagina 8



Gobierno ta bira demisionario despues di eleccion

Pagina 4

Habitantenan di area Parkietenbos ta wardando pa solucion





ORANJESTAD- Redaccion di Bon Dia Aruba a ricibi un tip, unda a splica cu den mondi cerca di dump na Parkietenbos lo a haya varios pisca morto ta flota den rooi. Despues di a bay investiga na e sitio no por a haya pisca morto. Locual si por a nota cu e area di mondi pega na e dump tabata hole straño y a haya otro especie di bestia morto.

Varios biaha den pasado por a nota cu gruponan di ciudadano bibando den area di Parkietenbos/ Simeon Antonio a vocifera nan preocupacion pa cu e situacion na dump. Ta trata cu aspectonan di salud di e habitantenan pero tambe cu preocupacion pa e medio ambiente den e area. Despues di a bay investiga e area di mondi cerca di dump a purba haya reaccion di personanan cu ta biba den area pa un reaccion di locual ta pasando na den nan cercania.

Un persona cu no kier a duna su nomber a comenta cu biba den e area di Parkietenbos, ta biba den un ambiente completamente contamina. “No ta solamente e dump cu ta contribui na esaki, pero tambe e fabrica di cement cu ta opera no mucho leu di dump. Antes tambe tabatin un planta cu tabata procesa sushi kimico. E tempo ey mi tabata lanta y saca casi tur dia pasobra e holo tabata insoportabel.”

E cabayero tambe a expresa cu e doño di su cas ta pensa di bende esaki, pero no tin modo cu un persona local lo









bay cumpra su cas mirando e situacion. “Si e lo kier bende mester busca un hende di afo cu no sa di e situacion den area aki.”

Habitante di Bucutiweg ta comenta

Un habitante di Bucutiweg cu a pidi nos pa no duna su nomber a splica cu: “Mi tin 8 aña bibando akinan cerca di dump. Prome cu esaki mi a tende di e situacion na Parkietenbos pero nunca mi lo a imagina con grave e situacion ta. Mi no tin asina hopi tempo bibando akinan manera mi bisiñanan, pero asina mes mi ta hopi preocupa.”

Segun e habitante di Bucutiweg, e ta sorprendi di e manera cu ta neglisha e situacion na e dump. “Mi ta wak riba television y tende riba radio constantemente cu ta bay bin cu un solucion. Pero nunca ta bin cu plannan concreto pa drecha e problemanan aki.”

No ta separa sushi pa tipo

E habitante di Bucutiweg ta splica cu tin varios problema relaciona cu e dump. Pa prome ta e echo cu tur tipo di sushi ta wordo tira den e dump. “Sushi di hospital, barconan di crucero, di pueblo..” Sinembargo segun e, antes Ecotech tabata separa diferente tipo di sushi, pero e no sa dicon a stop cu esaki. “E tempo ey nan a stop di hiba nan sushi pa dump y a cuminsa separa e sushi cu por wordo uza. Di e manera aki bo ta evita pa kimiconan y otro cosnan no desea mescla cu cosnan cu por wordo utilisa.”

Mangelnan den area ta core riesgo

E mangelnan den area di Parkietenbos no ta haya suficiente atencion, segun e habitante di Bucutiweg. “For di e barancanan bo no ta wak mucho cambio den e mangelnan. Pero frecuentemente mi por wak di e banda di lama con durante transcurso di tempo e mangelnan ta bay mas atras.”

E potretnan di banda di lama di e mangelnan a wordo tuma pa e habitante di Bucutiweg.

“Esaki mi ta haya lamentabel mientras ta celebra ora ta purba planta mangel den Paardenbaai, Pos Chikito y na Zeewijk por ehempel. No ta tene cuenta cu e mangelnan di Parkietenbos tambe mester wordo proteha.”

Kimamento di sushi

Un problema cu ta crea hopi malestar den e area ta ora ta kima e sushi di dump. Segun e habitante di Bucutiweg, e no ta crea problema tur ora, ta ora e biento cambia di direccion nos ta haya nos mes cu huma den nos pulmonnan. “Ta casi manera nan ta haci’e pa malo, pasobra cada biaha cu biento bira mi ta nota cu nan ta cuminsa kima e sushi.”

Yena buraco cu sushi

E habitante di Bucutiweg ta splica cu lo por haci algo positivo toch cu e sushi cu ta keda acumula den un tipo di ‘sero’. “Bo lo por yena e diferente buraconan cu a wordo crea pa haya material di construccion manera esun na Santa Marta. Esaki por percura cu e sushi wordo uza pa algo positivo toch. Cu e tereno nobo ey por traha por ehempel un centro pa deporte. Mi ta haya cu e maneho no ta percura pa solucion creativo of duradero.”

Posibel solucion pa futuro

E manera cu e sushi ta wordo maneha no ta eficiente, segun e habitante di Bucutiweg. E ta recomenda cu na Aruba mester bin cu un “Incinerator system” pero e ta nota cu e no ta pensa cu tin suficiente conocemento actualmente. Of tampoco si ta cla pa esaki riba e isla, manera na paisnan manera Hulanda of Merca. “Pero e sistemanan aki ta asina avansa awendia cu por te hasta genera energia cu kimamento di sushi.”

Tambe e ta pidi pa bin cu un programa na scol unda cu e proximo generacionnan por bira mas consciente pa anda cu sushi. “Mi ta haya cu mester cuminsa educa nos proximo generacionnan pa cambia nan habito pa miho. Mester custumbra cu separa sushi, esaki mi ta haya esencial. Di e manera aki nos por uza nos sushi pa genera solucion y no problemanan.”

Den e proximo dianan e matutino aki lo purba haya comentario di banda di un mandatario of persona cu ta traha den e dump mes.

Partido ReD y Raiz ta segura participacion pa eleccion

ORANJESTAD – Despues di e di dos dia cu partidonan pafo di parlamento actual mester ricibi sosten di minimo 578 persona pa por participa na eleccion 2017, partidonan Red y Raiz a logra segura nan participacion pa eleccion di september venidero.

Cu esaki ta haci un total di 3 partido fuera di AVP y MEP cu lo ta den eleccion parlamentario 2017. Partidonan cu falta ainda ta CURPA, MAS, ABO y PPA/UPP.





Nan tin te dia 15 di augustus pa yega na e cantidad di firmanan necesario pa por participa na eleccion.

SPD: “No por descarta e parti di remedi pa cuido mental”



ORANJESTAD - Hefe na Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD) Rafael Lopez ta conta nos cu 180 di nan pashent ta sufri di psicosis cronico. E departamento ta enfatisa cu por limita e uzo pero no por laga afo e parti di remedi ora ta trata cuido mental.

Manera cu Bon Dia a publica algun siman atras, SPD tin 330 pashent cronico registra cu ta sufri di salud mental. Nan a laga sa cu den un aña nan por haya 150 te cu 250 pashent cu ta bin pa un tratamento mas cortico. Prome cu nos combersacion cu sr. Lopez di SPD, nos a sinta cu psicologo Dimitri Halley riba e tema di salud mental y segun sr. Halley, demasiado medicamento no ta yudando pa resolve e problema. E psicologo a menciona cu un psikiatra no tin suficiente



training pa trata cu problemanan psicologico, subrayando tambe cu falta atencion riba e parti aki. Pero un psicologo no ta educa pa traha cu remedi cual segun SPD ta un parti cu bo no por laga afo den e tipo di cuido aki.

Psicosis cronico

E pashentnan cronico ta wordo trata na nan mesun cas. Sr. Lopez ta elabora: “Den nos caso den psikiatria nos tin cu uza tanto e parti di psicologia como e parti di medicina. Unabes cu bo ta uza e medicina bo ta comprونde cu e ta un parti cu bo mester di dje.” E psikiatra ta bisa nos cu bo por duna un persona psicotico ki tipo di terapia riba e parti di psicologia cu bo kier, pero si e ta psicotico e ta bay keda asina. “E unico manera pa saca e persona di psicosis of stabilis’e ta pa motibo di dun’e remedi.” Den casonan cronico, sr. Lopez ta bisa nos cu mester sigui cu medicamento cronico pasobra na momento cu stop cu esaki, e persona ta haya un recaida mental/emocional. Cifranan di SPD ta indica cu 60% di nan clientenan ta sufri di schizophrenia/psicosis cronico pa probablemente henter nan bida. Den esaki, 80% di e pashentnan cu psicosis cronico ta tipo ‘paranoica’. “Nos no por bay tuma e risico di laga 180 persona cu ta sufri di paranoica riba caya. E unico manera pa bo calma esey ta pa via di e remedi. “

Efectonan secundario di remedi

Sr. Lopez ta conta nos cu e tipo di medicina cu nan tabata uza den pasado tabata tin efectonan riba termino largo. P’esey e departamento ta informa cu nan ta purba aworaki di mantene e dosis hopi mas abao compara cu un dies aña of mas atras. “Nos tabata uza dosis di por ehempel 1000mg pa luna anto aworaki ta purba mantene entre 300 cu 500mg maximo. Tabata tin personanan den pasado cu lo haya 2000mg pasobra no tabata tin niun medio mas pa bo por tene e hendenan aki trankil na cas. Mientras aworaki bo ta uza hopi biaha mas e parti di psicologia unda ta guia e famia tambe, cual ta yuda baha e uzo di remedi un poco,” segun sr. Lopez. Aworaki tin remedinan mas nobo cual ta mas caro tambe segun SPD. E remedinan nobo aki tin hopi menos efectonan secundario riba termino largo segun sr. Lopez.



30 aña bao medicamento

Sr. Lopez ta conta nos cu nan tin algun pashent cu ta funciona bon bao medicamento pa 30 te cu 40 aña cu ta hasta keda labora na nan trabao. “Mi tin hende cu for di dia cu mi a yega aki nan ta den psikiatria. Nan a uza e mesun dosis di remedi y bin cu esaki te aworaki. Nunca nan no kier a cambia, aunke cu bo bisa nan cu e remedinan nobo ta mas miho nan a keda funciona bon te na bira pensionado.”

Cooperacion cu famia

SPD ta haya hopi caso cu famianan desespera cu hopi biaha ta nenga di tuma e remedi pa e pashent. Sr. Lopez: “Hopi biaha bo no ta haya e mesun cooperacion di e famia cu e propuestanan cu abo ta presenta na nan. Berdad hopi biaha e ta keda dificil, aceptacion ta keda un di e desafionan di mas grandi cu nos tin. Cu tanto e famia of persona no ta acepta cu e ta malo y mester di cierto tratamento.” E ta sigui bisa: “Tin caso cu ni unda nos manda e pashent nos no por yud’e. Nos no por yuda tur hende nunca anto tin caso unda un persona mester wordo interna den un clinica specialisa pa e persona ey. Te ainda un hospital pa psikiatrico no tin na Aruba. Paaz ta keda Paaz, e no ta un hospital psikiatrico.” E psikiatra ta bisa cu den tur tipo di enfermedad ta pasa cu casonan tin mester di cuido specialisa den exterior. Aña pasa SPD a hiba un pashent na exterior anto e aña aki a bolbe hiba un otro. Nan ta hiba nan pa entre otro Colombia, Hulanda y ta purba limita e casonan aki cu tin cu bay afo.

Curatela

E departamento ta haci uzo tambe awo di e Centro di Motivacion na KIA. E no ta un luga psikiatrico pero pa falta di luga ta haci uzo di dje pa interna un hende ora ta necesario, segun sr. Lopez ta splica Bon Dia. Eynan e pashent ta keda pa cinco siman. Pa bo bay bao e proceso aki di curatela bo tin cu bay via di hues cual ta un proceso hopi largo segun sr. Lopez. E pashent por keda interna bao curatela eynan te cu un aña pa despues busca un otro recurso pe pafo di esaki y mas economico.

Sr. Lopez ta splica cu aworaki Colombia ta un recurso cu ta sali hopi mas barata pa interna e pashentnan aki. “Den un banda bo ta pensa si e ta humano pa manda un hende afo. Paso bo ta separa esaki completamente for di su famia y sistema pa pone den un idioma y cultura completamente otro. Mi sa cu tin casonan cu ta hopi mas complica y hopi biaha famianan kier un solucion mesora, anto nos no tin esaki. Pero cada caso nos ta purba di haci e mas miho cu nos por.” Sr. Lopez ta conclui cu por ta di 500 caso cu nan tin den un aña, bo ta alivia hopi di nan. Pero semper tin algun caso cu bo no ta alcansa na alivia.



Vice-presidente di parlamento Rene Herdé:

Gobierno ta bira demisionario despues di eleccion y no prome

ORANJESTAD – Den cuadro di eleccion venidero un di e preguntanan cu ta surgi ta: Ki momento gobierno na mando ta declara su mes demisionario den cuadro di eleccion venidero? Vice-presidente di Parlamento a laga sa cu e topico aki ta uno cu ta regla den ley caba. "No ta parlamento ta bay fih'e", el a declara na e matutino aki.

Segun e vice-presidente di parlamento, un gobierno ta wordo declara demisionario solamente pa dos motibo: Despues di eleccion of tambe ora cu gobierno ta cay pa motibo di falta di sosten di e mayoria den parlamento.
Parlamento como organo di control di gobierno no ta determina ki ora gobierno mester declara su mes demisionario prome cu eleccion. Tampoco den ley no ta stipula un termino fiho caminda gobierno mester declara su mes demisionario prome cu pueblo votado ta determina su destino.

Gobierno y decision

Hasta den periodo di eleccion, gobierno no por abstene su mes di tuma cierto decision. Si cualkier calamidad sosode rond of despues di eleccion, e gobierno demisionario mester actua. Aunke demisionario despues di eleccion, gobierno tin autoridad pa atende cualkier calamidad y e no ta kere cu niun miembro di parlamento lo ta contra.
Tambe el a indica cu continuacion di gobierno den cuadro di eleccion venidero ta exigi actuacion. Tin proceso cu ta tumando luga pa basta tempo pasa, pero cu den e periodo aki ta wordo concretisa. El a cita como ehempel si ta e caso e nombramento di un Procurador General nobo, e ta algo cu dificilmente bo por want'e, ya cu e ta un proceso largo y bo tin cu busca y selecta un hende. Na momento cu e ta surgi, bo no mester tarda mas cu esaki. Di otro banda tin cierto iniciativanan completamente nobo cu si tin cu warda.

Decencia politico y demisionario

Aunke no ta determina pa ley cu e gobierno mester keda demisionario prome cu eleccion pa evita entre otro patronahe politico of haci campaña a cambio di fabor politico, e ta haya cu e "decencia politico" mester prevalece. E ley tambe ta bisa cu gobierno no ta bay tuma decisionnan grandi pa mara e siguiente gobierno.

E reglanan pa stipula con gobierno ta sigui fungi y te ki dia por firma cierto documento, kico mag of no mag, esaki ta bon regla. Te hasta pa parlamento e principio aki di "decencia politico" ta conta. Decencia politico kiermen den un pais habri y democratico cu tin su proceso di eleccion pa tene cuenta cu esaki.



"Bo no ta rek bo poder over di eleccion", el a indica.
Parlamento no ta bira demisionario prome, ni tampoco despues di eleccion.
El a indica cu si pa ehempel parlamento tin un fraccion cu ta mayoria y nan partido no gana eleccion, nan por tuma decision, pero tog nan no ta hacie pa decencia politico.
Den caso di tratamento di presupuesto esaki si por sosode. Ta asina cu den e caso cu nan mester trata por ehempel presupuesto 2018 y mester tuma un decision riba e presupuesto e parlamento existente por trat'e y aprob'e na tempo. Esaki ta posibel si e ta drenta na vigor 1 di september, prome cu eleccion. E otro opcion ta cu parlamento ta pas'e pa asina e gobierno nobo por trat'e na october venidero, ya cu e presupuesto nobo mester ta aproba pa 1 di december.

Kiermen un gobierno y un parlamento nobo lo por tuma e decision pero esaki no ta kita cu e gobierno y e parlamento actual por cuminsa cu e proceso. "Parlamento existente tin cu tuma decision", el a bisa. Solamente cada biaha parlamento den su totalidad (oficialista y oposicion) lo evalua kico ta bon pa trata of no, durante e periodo prome cu eleccion. Tin leynan cu sigur e ta considera cu tur kier trata y cu tur parlamentario lo ta di acuerdo y cu no tin motibo pa pospone.

Suicidio politico

Sr. Herdé tabata categorico pa bisa cu niun parlamento ta bay aproba cosnan cu ta totalmente fei sla. "Lo ta suicidio politico si e ta haci esey". Bon Dia Aruba a puntr'e si lo ta un suicidio politico den cuadro di eleccion venidero si pa ehempel gobierno ta sigui tuma hendenan den aparato gubernamental of firma contractonan grandi? "Si!. Ami ta considera cu bo no ta tuma decisionnan grandi cu ta mara un gobierno".
Sinembargo hopi biaha gobierno como organo ehecutivo por haci hopi cos cu no mester di aprobacion di parlamento.

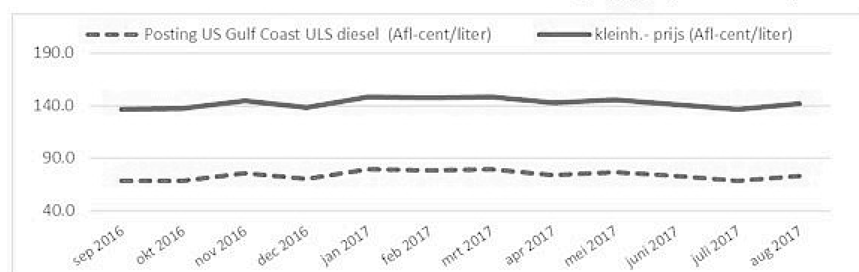
El a bisa cu den pasado nan por wak pa ehempel cu e minister di salubridad a firma contractnan pa extende e huurmento di edificionan cu famia Croes tabata huur cu gobierno anterior. Esaki contra ley y sin consulta cu su otro coleganan minister. "Te awe e ta wanta critica p'esey", el a bisa.

E ta haya un decision asina lo ta un suicidio politico te hasta pa un partido cu ta perde eleccion. E ta ripara cu esey tabata e caso na 2009 cu nan tabatin leynan crucial y nan a pas'e pa e siguiente gobierno. El a bisa cu ora nan drenta na october di e aña ey, e prome ley cu nan a pasa tabata uno di busca un fiansa di 100 miyon dollar cu gobierno anterior di MEP a laga atras pa atende entre otro cu e fondo di pensioen. Ta un ley cu nan no a trata prome tampoco durante e periodo cu nan tabata demisionario, pasobra e tabata un ley grandi.

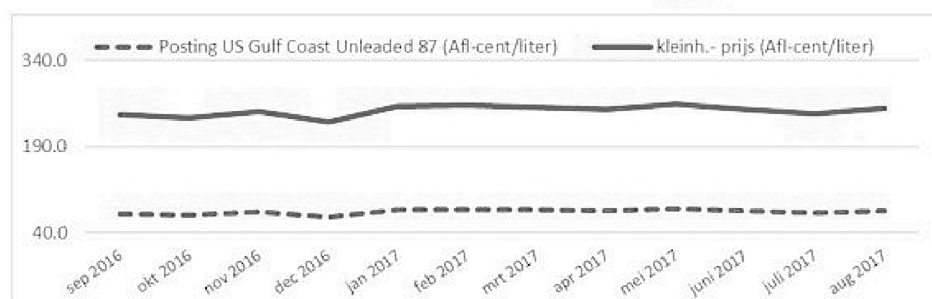
Tambe asunto di pensioen cu nan no kier a atende y cu segun sr. Herdé a conduci na problemanan.
El a splica cu despues di eleccion tin un periodo cortico pa e formado of informado forma un gobierno nobo. E ta un periodo caminda denter di 30 dia parlamento nobo ta sinta.
Tambe por surgi situacion cu den un periodo di 30 dia eventualmente e gobierno nobo no ta forma ainda.

Prijs di diesel, gasolin y kerosin ta subi

Diesel ULS 141,6 cent p/ltr. (+5,0 cent)

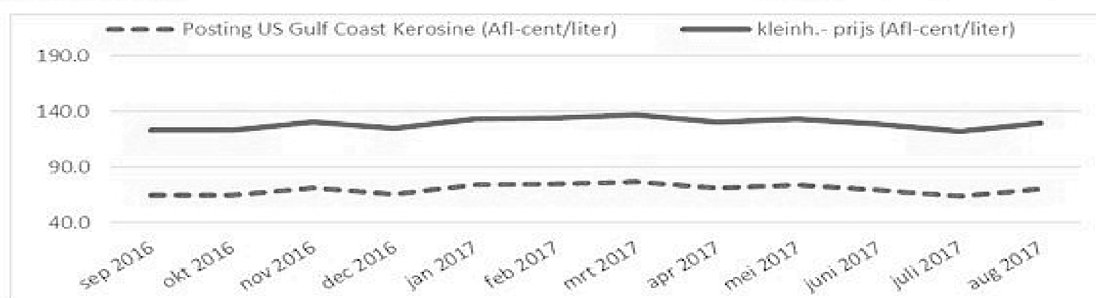


Gasoline unleaded-premium 177,6 cent p/ltr. (+4,4 cent)



ORANJESTAD – Awe un liter di diesel ta subi cu 5.0 cen pa 141.6 cen pa liter. Gasolin su prijs a subi cu 4.4 cen pa 177.6 cen pa liter. Kerosin a subi den prijs cu 6.6 cen pa 129.2 cen pa liter. E prijsnan aki ta inclui e impuestonan BBO y BAZV.

Kerosine 129,2 cent p/ltr. (+6,6 cent)



BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Lisa Tromp

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Den recta final hecho ta conta

Mester cuminsa separa 'fact from fiction'

Den e recta final di e campaña electoral mas cu nunca lo ta importante pa separa 'fact from fiction': distingui kico ta berdad y kico no. Pa por duna guia na opinion publico, ta importante cu nos ta mantene esaki como nos orientacion den nos publicacionnan.

Ya caba e bataya encuanto e trasfondo y origen di e debe astronomico cu nos a acumula den 31 aña a inicia atrobe, den cual ambos banda ta publica loke nan ta haya cu ta corecto. Motibo pa cual nos lo ta haciendo, y pa un parti a haci caba, nos propio investigacion, y lo tuma esey como punto di salida.

A base di e cifranan generalmente acepta di Banco Central, manera publica den su Annual Statistical Digest 2015, y pa loke ta ultimo cifra di fin di 2016 den su publicacion Statistical Tables Government Sector 4th Quarter 2016, nos ta yega na e siguiente conclusion: 68.9% di e debe acumula pa fin di 2016 tabata durante gobernacion di AVP, cu of sin partner di coalicion.

E restante 31.1% a bin acerca durante gobernacion di MEP, cu of sin partner di coalicion. Durante e gobernacion di ocho aña su so (2001 – 2009), MEP a percura pa Afl. 725.4 miyon di aumento di debe. Den e ultimo shete aña, gobierno solitario di AVP a percura pa un aumento di Afl. 1888.9 miyon. Pa completa e panorama, e cifranan total. Durante nan gobernacion partido MEP tabata (co-)responsabel pa Afl. 1277.2 miyon. Gobierno pa cual AVP tabata (co-)responsabel a percura pa Afl. 2841.8 miyon di placa fia.

Pa loke ta e debe extra di e proyectonan 'PPP' nos mester splica un poco ya cu ta materia mas complica. Esey pasobra den e caso aki nos mester haci un separacion entre capital fia y interes. Den hopi di e publicacionnan ta menciona un suma anual cu mester paga pa un cierto cantidad di aña, cu ademas ta varia pa cada proyecto.

Nos ta keda debe nos lectornan por lo pronto un 'breakdown' completo di loke ta capital fia, kico ta interes y tambe kico ta cobranza pa mantenemento di e proyecto, sea cu ta caretera, edificio, o Puerto. Tur esaki ta hinca den e suma total cu e compania cu ta realisa e proyecto. E suma total aki, di tur proyecto hunto ta loke nos mester bay paga via un suma anual, ora tur proyecto ta cla. Ta papia aki di un suma di entre 90 pa 100 miyon florin pa aña, pa por lo menos 20 aña. En total anto un suma cu por surpasa 2000 miyon florin.

Si nos tuma un suma conservador como e capital fia mes, esaki lo por ta entre 600 pa 700 miyon. Esaki caba lo ta pone e debe total actual di gobierno na alrededor di Afl. 4800 miyon. Mientras tanto nos GDP fin di 2016 no a yega na Afl. 4800 miyon. Debe real ta net riba 100% di GDP anto…

No ta solamente cu e sumanan ta astronomico, pero e hecho cu nos a yega na e limite di loke nos por fia, ta haci cu e siguiente gobierno no tin espacio pa fia mas. Segun CAFT Aruba a surpasa e limite di loke ta aceptabel pa financia como PPP, ya cu e peso anual riba presupuesto a bira mas cu por soporta. Si nos tuma como punto di salida casi 100 miyon di pago riba PPP, mas e 230 miyon florin cu actualmente nos ta pagando na interes, nos ta papiando aki di como un cuarto parti di presupuesto ta mara cu e pagonan aki. Placa cu por a uza pa otro asunto urgente, manera mehoracion di enseñansa y salubridad publico.

Cu esaki, manera nos a bisa na varios ocasion caba, e posibilidadnan pa cualkier gobierno despues di eleccion ta sumamente limita. Crea espacio financiero ta significa baha gasto den otro parti di presupuesto, loke ta tuma tempo y lo haya resistencia tambe. Un di e batayanan cu ta bay tuma luga ta e problema di indexering pa e funcionarionan publico y otro asalariado paga pa gobierno. Den e añanan cu ta bin gobierno tin e compromiso pa paga e aumentonan palabra na 2014, cu ta core te 2024. E pregunta grandi lo ta con gobierno, cualkier gobierno, ta bay dedica placa cu awor no t'ey, pa paga indexering, mientras cu e tarea ta net pa baha gasto di payroll.

Nos ta tende di diferente banda cu e sindicatonan ta keto y pa un parti nos por comprende esey. E sindicatonan cu ta representa empleado publico no tin ningun intencion di 'rock the boat' awor, pero lo warda trankil pa negocia despues cu esun cu mester bay goberna.
Den esaki, basicamente Aruba ta para na mes luga cu tanto aña pasa: no tin espacio financiero, sindicatonan lo bin cu exigencia, y loke ningun di e partidonan na mesa kier mira y reconoce, ta cu e espacio lo mester bin for di un restructuracion drastico di e aparato gubernamental. Awor caba nos ta tende cu tur hende kier mehora situacion, sin mishi cu nada… Niun hende kier bisa e cos manera e ta?

BONDIA ARUBA

Lenin Moreno ta bende avion presidencial, varios auto di luho y otro medida di austeridad pa Ecuador

ECUADOR (InfoBae).- Dialuna presidente di Ecuador, Lenin Moreno, a anuncia e benta di un di su avionnan presidencial y otra medida di austeridad, pa soluciona e situacion economico critico, cu ta e pais petrolero ta pasando aden.

"Mi a dicidi pa bende un di e dos avionnan cu presidencia ta usa pa e desplasamento di e maximo autoridad y di alto funcionario," Moreno a declara den un informe.

E presidente a comunica cu "situacion economico mester di algun medida di austeridad." El a comunica tambe un benta inmediato di auto di luho di gobierno y un disminucion di 10% riba salario di funcionario di nivel halto.



Moreno no a duna claridad cuanto placa e pais lo por spaar cu e medida economico aki.



Ecuador tin un deficit fiscal superior na 7.5% di su Producto Interno Bruto (PIB;GDP) y un debe publico cu ta creciendo dia pa dia, cu un economia cu ta basa riba dollar y cu a ser golpia pa e prijs di petroleo mundial, hunto cu e devaluacion di moneda di otro pais bisiña, cu ta impedi Ecuador di bira mas competitivo. Na Ecuador petroleo ta e principal producto di exportacion.

Dos siman pasa, e presidente di Ecuador a presenta un diagnostico di e situacion dificil cu Ecuador ta bibando aden, caminda el a acusa ex-presidente Rafael Correa di laga atras un pais cu hopi debe.

Moreno a acusa Correa tambe di tuma medida economico, cu no tabatin "ningun revision ni evaluacion."

Correa ta den pleito cu e presidente actual, den un polemica cu ta crece den partido oficialista. Moreno tabata e vice-presidente di Correa. Correa a reacciona riba rednan social, pa acusa Moreno di tuma un discurso hopi similar na e discurso di politico di oposicion.

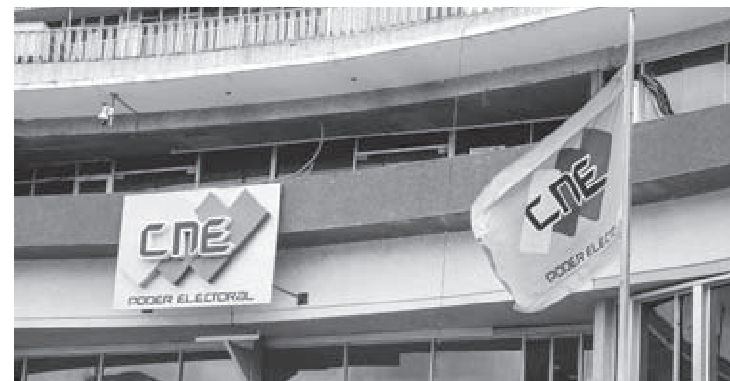
E benta di avion presidencial ta un solicitud cu oposicion a haci na Correa, den ultimo aña di su gobierno.

Un atake di hacker a tumba webpage di gobierno y a haci un yamado pa protesta

VENEZUELA (ElPais).- Pagina di internet di varios organismo publico na Venezuela a ser ataca dialuna mainta, pa un grupo di pirata informatico cu a identifica nan mes como 'The Binary Guardians'. Nan a pone riba pagina un mensahe di apoyo pa e toma arma cu a tuma lugar na Fuerte Paramacay, diadomingo pasa na Valencia – Venezuela.

"Nos lucha ta digital, abo mester cera e caminda publico y nos ta detene e red," tabata e mensahe cu a keda publica riba homepage di varios organismo publico, manera Conseho Nacional Electoral, Tribunal Supremo di Husticia, Asamblea Nacional, entre otro. "Awe nos mester di bo, soldad. Nos ta lucha pa derechonan di tur Venezolano via rednan social, y e pueblo balente mester bay riba caya y asina mustra nan apoyo pa e soldad balente." "E dictadura tin su tempo conta," e pirata informatico a agrega.

E grupo a sigura cu nan a tumba mas di binti pagina di organismo oficial di gobierno di Venezuela, nan a drenta den webpage di Cantv, empresa di telecomunicacion di gobierno, como tambe pagina di CONATEL, organismo cu ta regula tur comunicacion, pagina di presidencia di republica di Venezuela y pagina di Servicio di identificacion y estranheria. Dialuna mas laat tur pagina tabata traha normal atrobe.



Venezuela a cuminsa proceso di candidatura pa eleccion regional

VENEZUELA (Telesur).- Conseho Nacional Electoral (CNE) a bisa cu 22 partido politico lo participa na proceso di eleccion di alcalde y gobernador, dia 10 di december.

Diamars 8 y diaranson 9 di augustus, Conseho Nacional Electoral di Venezuela ta desaroya e proceso di inscripcion di candidato pa eleccion di gobernador riba dia 10 di december proximo.

Tur posibel participacion di hende interesa, mester drenta na pagina web di CNE, segun informacion cu a ser duna pa e organismo di eleccion di Venezuela.

22 partido ta habilita pa inscribi y postula candidato pa proceso di eleccion di gobernador y miembro di conseho legislativo na 23 estado di Venezuela. E organisacionnan aki a cumpli cu tur rekisitonan di renobacion di nan nomina, despues di haya e 1% di voto, pa cumpli cu e proceso di validacion.

Partidonan cu ta autorisa pa participa den e proximo eleccion ta: Partido Socialista Unido de Venezuela (Psuv), Independientes Para el Progreso (IPP), Unidad Política Popular 89 (UPP 89), Mesa de Unidad Democrática (MUD), Partido Unión y Entendimiento (Puente), Nueva Visión para mi País (Nuvipa), Partido Comunista de Venezuela (PCV), Tendencia Unificada para el Movimiento de Acción Revolucionaria Organizada (Tupamaros), Acción Democrática (AD), Nuevo Tiempo Contigo (UNTC) y Movimiento Primero Justicia (MPJ).

Tambe otro partidonan manera Avanzada Progresista (AP), Voluntad Popular (VP), Movimiento al Socialismo (MAS), Democracia Social (Podemos), Organización Renovadora Auténtica (ORA), Patria Pa Todos (PPT), Movimiento Electoral Pueblo (MEP), Nuevo Camino Revolucionario (NCR), Copei, Movimiento Político Alianza para el Cambio (MPAPC) y Unidad Popular Venezolana (UPV), CNE a comunica den un boletin di prensa.

Tibisay Lucena, presidente di CNE a publica riba su cuenta na Twitter cu e organismo electoral lo tin candidatura habrite dia 17 di Augustus.

E rekisitonan pa candidatura mester ta introduci prome cu dia 30 di september. Campaña electoral lo cuminsa diaranson 15 di november y lo finalisa diahuebs 7 di december 12or di anochi.

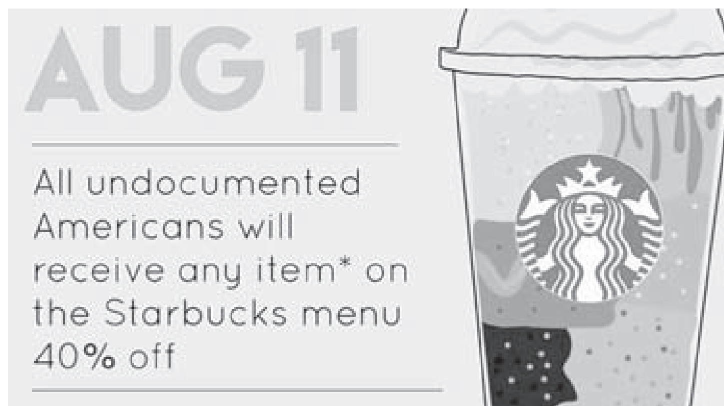


Den eleccion di dia 10 di december lo participa un total di alrededor di 18 miyon di Venezolano. Den e eleccion aki no lo inclui votante di Caracas ni tampoco Venezolano cu ta bibando na exterior. Caracas tin un regimen special di gobierno cu no conoce participacion den eleccion di gobernador of pa eleccion di conseho legislativo.

Promocion falso di Starbucks pa purba atrae hende indocumenta pa denuncia y deporta nan

LATINO AMERICA (InfoBae).- Un serie di promocion y oferta cu a ser publica riba rednan social y cu tabata dirigi na hende sin documento di estadia of residencia legal na Merca, a ser revela como un trampa pa hende inmigrante. E promocion tabata priminti un koffi gratis na cadena di Starbucks pa hende indocumenta. Empresa Starbucks a informa cu su participacion den e campaña aki tabata falso.

Via Twitter varios cuenta tabata anuncia, cu un poster cu tabata traha cu un sorto di letra y estilo di tienda di Starbucks, un dia special dedica na inmigrantenan, caminda nan lo a haya un descuento of un bebida gratis, riba su dia special.
Segun autor di e engaño nan a usa un ironia, pasobra e codigo pa usa den e promocion aki tabata ICE. Palabra ICE ta nifica ijs, pero ta nifica tambe Servicio di Inmigracion y Control di Aduana di Merca, cu su abreviatura na Ingles ICE. ICE ta e agencia di Merca cu ta designa pa deportacion di inmigrante sin papel legal.
E origen di e campaña falso por a sali for di e foro 4chan, caminda un usuario a sugeri pa crea un "meme" of joke di un posibel "dia di inmigrante indocumenta", riba dia 11, pa motibo cu number 11 ta parce e abreviatura II. " Boso por bisa algun lugar liberal, caminda tur hende ilegal por bay y pidi nan cos gratis", e cuenta anonimo a skirbi riba red social. Starbucks ta un empresa hopi conoci pa su apoyo pa iniciativa progresista, y el a ser eligi como obhetivo.
E campaña falso a bira conoci cu masha velocidad riba rednan



social, y pa tal motibo e empresa mester a sali lihe, pa duna claridad den e situacion aki. "E campaña aki ta falso. Starbucks no ta apoya ningun evento manera esaki. Por fabor, no publica informacion falso,", gerencia di Starbucks a splica como un respuesta riba e topico aki.

E lucha contra inmigracion ilegal ta un di caracteristicanan mas importante di e gobierno di Donald Trump, cu a purba di cancela varios beneficio federal pa ciudadnan di Merca cu no ta colabora cu gobierno federal den proceso di detencion y deportacion di inmigrante cu ta na Merca sin autorisacion.
Gobierno a priminti pa traha un amienda riba e sistema di inmigracion legal, cu e argumento cu inmigrante ta competi cu ciudadano Mericano, pa haya trabao y e situacion aki ta afecta e salario na algun ciudad di Merca.



Polis a purba di rista un truck na Brasil: e chauffeur a tira riba nan

BRASIL (InfoBae).- Dos polis y un agente di husticia a yega te na un truck, cu tabata staciona na un stacion di gasolin na Carambei, estado Parana – Brasil. Tur cos a cuminsa cu un intercambio di palabra, y despues a sali for di control.

E funcionario hudicial a splica cu e tabatin un orden pa confisca e truck den un investigacion cu ta canando na Brasil. E chauffeur a purba di convence polis pa para e inspeccion, pero mirando e negativo di e autoridad, el a saca un arma di candela y el a tira riba nan.

Un oficial a keda herida na su man y na su cara, pero e otro polis a saca su arma y el a tira riba pia di e chauffeur di truck. E chauffeur a ser hiba pa un hospital cu custodia di polis.
E polis cu a haya e tiro ta den recuperacion na su cas y e chauffeur a ser hiba pa prizon. Awor e chauffeur ta bao investigacion pa asina haya sa e motibo pa cual el a haya e impulso pa tira riba polis.



Gobierno di Corsou kier move den ilegalidad hunto cu Avianca y Synergy Group

WILLEMSTAD – AVA Air ta cuestiona desaroyonan riba tereno di aviacion y ta acusa Gobierno di Corsou di kier move den ilegalidad hunto cu Avianca y Synergy Group.



Presidente di e compania Giovanni Atalita ta bisa, cu AVA Air te cu awe, e gobiernonan di turno for di tempo cu señor Earl Balborda tabata minister encarga cu asuntonan di aviacion, a nenga di honra e peticion di AVA pa otorg'e e asina yama permit economico, cu ta rekeri pa AVA por establece su compania di aviacion na Corsou.

Nos Lei riba aviacion ('Luchtvaartlandsverordening') ta trece cu ta solamente despues di a adkiri e permit aki, ta bira economicamente diabel pa AVA cuminsa haci su inversionnan cuantioso y forma su empresa pe lo por haci su negoshi di aviacion, entre otro, via di cuminsa tuma su personal di tera, tanto tecnico como administrativo y di vuelo (pilotonan etc.) den servicio y percura pe tin su avionnan y oficinanan necesario.

Na momento cu esaki keda finalisa, esta cu AVA tin su organisacion completamente na ordo y AVA pasa tur e controlnan di parti di gobierno, e ta bin na remarke pa e permit final pa por cuminsa haci vuelonan comercial cu pasahero y carga. Esta haci negoshi di aviacion.

E ultimo permit aki ta loke nos ta yama e 'AOC' esta e 'Air Operater's Certificate'. Te cu awe ta gobiernonan a buta pa evita cu AVA ta cuminsa bula cu su avionnan y duna pueblo un bon servicio di transporte aereo.

Articulo 8 di nos ley riba aviacion ta prescribi cu transporte comercial di hende y carga cu avion den, via, pa of for di Corsou, por tuma luga solamente dor di companianan di aviacion, na cua gobernador y e minister, encarga cu aviacion, pa medio di un decreto, a duna permit pa vuelonan regular respectivamente vuelonan iregular (charter').

Conforme e mesun articulo 8 aki gobernador y e minister en cuestion por duna e permitnan aki solamente na companianan, cu ta incorpora y forma conforme leynan di Corsou, cu tin tanto nan sede como nan punto principal di haci negoshi di aviacion na Corsou y di cua e parti mayo di nan capital ta den man di residentenan di Corsou di nacionalidad Hulandes y di cua tanto e poder pa dicidi den nan maneho como e maneho aki mes ta establece na Corsou.

Similar na nos ley di aviacion e Protocol multilateral riba liberalisacion di aviacion den reino Hulandes, cu Corsou, Aruba, Sint Maarten y Hulanda a firma cu otro na augustus 2011, ta permiti solamente companianan di aviacion, cu ta establece den teritorio di un di e paisnan aki y cu tin un AOC otorga pa un di esakinan y ta suheto na control regular efectivo dor di e autoridadnan aeronautico di un di e paisnan aki, y p'asina leu cu ta trata Corsou, directamente via di propiedad di su capital of un parti substancial di esaki, ta controla pa residentenan permanente di Corsou di nacionalidad Hulandes.

Awor AVA ta compronde cu Gobierno di Corsou tin pensa pa duna Avianca y su accionista Synergy Group control di Insel Air via di laga Avianca tuma over e negoshi y/of e accionnan den e capital di Insel Air, incluso e rutanan y e AOC di Insel Air y asina laga Avianca haci transporte comercial di hende y carga cu su avionnan den, via, pa y for di Corsou.

AVA sinembargo no por acepta e plan aki cu ta contra di tanto nos ley di aviacion como e protocol menciona. AVA, otro for di Avianca of su accionista Synergy Group, ta cumpli cu tur e rekisitonan legal di tanto nos ley di aviacion como e protocol aki. Contrai na Avianca y su accionista Synergy Group, AVA si ta un compania, cu ta incorpora, forma y establece conforme leynan di Corsou, AVA si tin su sede principal y su punto principal di su negoshi di aviacion na Corsou, AVA si ta un compania di cua e parti mayo di su capital ta den man di residentenan permanente di Corsou di nacionalidad Hulandes y AVA si ta un compania di cua tanto e poder pa dicidi den su maneho como su maneho mes ta establece na Corsou.

Di otro banda ni Avianca ni su unico accionista, esta Synergy Group, no ta un compania incorpora, forma y establece conforme leynan di Corsou. Tampoco Avianca y su accionista Synergy Group no tin nan sede principal ni nan punto principal di nan negoshi di aviacion na Corsou, mientras e parti mayo di nan capital no ta den man di residentenan permanente di Corsou di nacionalidad Hulandes y tampoco ni e poder pa dicidi den maneho di Avianca y su accionista Synergy Group ni nan maneho mes no ta ubica na Corsou. Na momento cu Avianca y/of Synergy Group tuma control di Insel Air, Insel Air tampoco lo no ta cumpli ni cu nos ley riba aviacion ni e protocol entre e paisnan den reino Hulandes.

Cu otro palabra si permit Avianca of su accionista Synergy Group tuma over e negoshi di Insel Air y su rutanan y su AOC, pe haci transporte comercial di hende y carga cu nan avionnan den, pa y for di Corsou of cu avionnan cu ta haci escala na un punto na Corsou, gobierno di Corsou lo ta move den ilegalidad y AVA lo no acepta esey.

Sigur no awor cu AVA ta cumpli cu tur cos cu nos Lei di aviacion y e protocol ta exigi pe por opera su compania di aviacion na y for di Corsou, pero ta nenga esaki y a di neng'e su permit pa faborece compinchinan y doñonan di Insel Air y Avianca.

Morocho origen dominicano likida riba nan fecha natal

WILLEMSTAD – Polis tabata investigando ayera cu tur intensidad e caso di likidacion serio cu tabatin dialuna nochi den e area di Buena Vista. Den e caso 4 persona a muri y 6 a haya heridanan di gravedad. Den e victimanan tabatin un morocho di origen dominicano cu a cumpli 22 aña ayera.

Polis a informa cu tabata den careda di 20.17 cu Central di Polis a haya notificacion cu tin un tiramento na Jamaicaweg na altura di un edificio cu no ta den uzo y cu tin diferente herido. Na yegada di e prome patruya policial nan a topa cu un cantidad di persona drumi abou na e sitio indica y den bisindario.

For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio, nan a haya informacion cu un rato prome un grupo di homber tabata sinta den e balcon di e edificio y dado momento un auto color scur a yega na e sitio y un of mas persona a baha for di e auto y a los un cantidad grandi di tiro dirigi riba e grupo di homber aki y otro(nan) den cercania. Despues di e acto aki e auto a core bay cu velocidad halto.

Seis otro victima, tur tambe hende homber, di respectivamente 26, 28, 31, 34, 50 y 52 aña di edad a haya herida di bala na diferente parti di nan curpa y a wordo transporta cu urgencia pa Policlinica di hospital pa asistencia medico. Tres di e cuater victimanan cu a fayece tabata identifica te ayera mainta. Nan Ethly Albertus jr. nace na Corsou 26 september 1989; Jose Luis Belen, nace na Sto. Domingo 7 augustus 1995 y Luis Jose Belen, nace na Sto. Domingo 7 augustus 1995.

Den curso di dia ta identifica e di cuater victima oficialmente. Na e sitio polis a haya y confisca un cantidad grandi di huls. Dokter di polis a constata morto di e cuater victimanan. Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico a confisca e curpanan sin bida y un vehiculo cu tabatin na sitio cu perforacion di bala pa mas investigacion.

Polis a haci un suplica na comunidad pa si nan ta dispone di informacion cu por yuda den solucion di e caso aki pa duna polis e informacion aki





Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA OFRECE
Señora para hacer limpieza de casa y/u oficina. Cuidar niños y gente grande
Por favor llamar
Tel. 563 8029

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito
Tel. 592 9966

TA HUUR
un Apartamento full muebla 1 camber, airco y alarm. Exclui utilidades (no kids, no pets) Awg.1,100 + borg Sabana Basora banda di Calidad
Tel. 585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent
1 bedroom sleep 4
in: 29 march out: 6 april 2018
8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un un trailer sea pa number of oficina prijs discutibel. Reki pa hoeki y un kashi glas
Tel.630 3867

TA HUUR
Time share La Cabana to rent
studio sleep 4
in: 29 march 2018 out:6 april 2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

TA HUUR
Timeshare La cabana to rent
1 bedroom sleeps 4
in: 21 dec 2017 out: 26 dec 2017 5 nights christmas
Tel.641 6184 / 583 8132

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Studio apart. 1 pers. Fl.700 muebla y utilidades nan inclui (airco apart)
Tel. 560 4176

TA HUUR
Un apartment na Seroe Colorado
full muebla, entrada priva, cushina, sala comedor, baño, 2 camber
Tel. 569 8007

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007



TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
un edificio comercial di 114 m2 na Oranjestad y pa Afl.1.800,00 pa luna. Yama Mito na
Tel. 593 6318

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

TA BENDE
Cama di palo
di un persona
Tel. 733 4033

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un na potchi Fl.7.50. Tambe tin di Fl.5 y di Fl.10
Tel. 567 8832

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior.
service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA BENDE
Frigidaire Inverter
1 cama di 1 persona,
1 mesa di sala cu su glas riba dje
Tel. 585 3332

TA BUSCA
housekeepers cu experiencia cu pasport hulandes firma liber of casa cu rubiano
por yama. No ta debolbe yamada perdi
Tel. 593 6176

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

SERVICIO PUBLICO
Gratis Gratis
Nos ta piki auto biew, airco, bateria, stove, wasmachine, frigidaire
Tel. 561 4297 / 600 6883

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bedrooms 2 1/2 bathrooms veranda kitchen carpot fully fenced 5 mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA BENDE
un cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA HUUR
un edificio comercial
na Pitastraat tegenover Nissan Garage 70 m2 Afl.1.400 + borg
Tel. 733 3322

TA BENDE
Cas na Ayo di 4 camber y 2 baño riba un halto cu view pa Afl.275.000,00
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA HUUR
Cas na Babijn di dos camber cu cura full sera. Excl utilidades 1.800 p/m
Tel: 741 7262

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Time Share Tropicana Resort & Caribbean Palm Village
11/12 18/19 aug 1 camber pa 4 persona cushina, balcon pa $550 Info bel/ whats
593 2552

FOR RENT
3x appartments with or without furnitures. Tarabana area. Also tourits welcome
Tel. 749 2533

Skirbi pa Ruthy Vrieswijk-Bergen:

Bon dia yen di alegria



ORANJESTAD – Pasenshi, pasenshi y mas pasenshi. Ta ken no kier mas pasenshi pa por acepta, compronde y "deal" cu cualkier situacion cu por presenta su mes riba nos caminda den bida? E ta algo super bunita pa tin y asina tin e situacionnan fastioso bao di control.

Un tempo mi tawata pidi Dios den mi oracionnan pa mas pasenshi, y E tawata duna mi mas prueba y obstaculonan pa mi por a traha riba mi porcion di pasenshi. Mi a stop di pidi pa pasenshi y mi a cuminsa pidi pa djis siña mi con pa maneha mi porcion di pasenshi mas miho. Nos tur tin biaha kier haci nos cosnan pura pura pa gana tempo, pa cla cu tal y tal proyecto mas lihe cu ta posibel, pasobra tur cos ta costa placa, na moda di bisa. Ta pasenshi, duna danki y saludo di Bon dia yen di alegria so ta pornada anto? Parce cu ni eseynan ta pornada mas, pasobra no ta tur hende tin den nan e virtudnan aki, si nos por yam'e asina? Nos grandinan sa bisa cu, cu Danki mi auto no por core, e mester di gasolin y ta berdad! Nos grandinan sa bisa cu, cu e saludo di Bon dia tampoco por pone pan ariba mesa y ta berdad. Lady Ruth a experiencia "pasenshi" recientemente wardando riba su "beurt" na varios luga. Prome na NV Elmar. Despues na Setar. Y despues na Aruba Bank Hato.
A realisa atrobe, cu no mester lubida e trabaonan manual uzando sabiduria y inteligencia. Kico a pasa anto ? Ora di warda pa nan yama bo number y bo ta kere bo ta casi haya beurt, luga nan ta yama otro letter di e alfabet cu otro number. E ta zona pret, pero di berdad bo ta den bo pruebanan di carga pasenshi. Retonan cu mashinnan computarisa ta trece cu nan. Mi a gosa e juffrouw na Aruba Bank Hato cu a cuminsa anuncia den bos duro e numbernan cu clientenan a ricibi skirbi riba un carchi plastifica, pasobra e mashin di saca number a bruha. Anto e mashin aki a bruha hende tambe, hahahahah. Banco tawata yen yen di hende, y tur lo a pensa nan mesun pensamentonan encuanto pasenshi, ora cu un of otro mashin faya, hende su sesonan mester por tuma over, tuma over bek, pasobra antes e mashinnan aki no tawata existi. E situacion aki a pone nos recorda e "night club Cobalt" tempo di su tempo añanan pasa. Nos a bay cu un pareha amigo turista eynan anto e computer tawata "down".
Nan di cu nos mester warda un crenchi te ora e computer ta "up" atrobe. Di biaha Lady Ruth a pensa, ma ta con esey por ta? Nan no tin nan man y un kelki chikito mas pa midi e cantidad di rom of whisky cu tin cu bay den e mix drinksnan ? Ta di berdad ta steun totalmente ariba e computer? Oh, oh oh, otro prueba di pasenshi, pero nos a lanta pa bay, ora cu nan a duna Lady Ruth rason pa a bisa nos cu nan ta bay basha nos drinksnan, ufffff, naaaaaah, nos a sali for di e club y a bay otro caminda. P'esey mi a gosa e juffrouw di Aruba Bank Hato, pero pensando mes un momento, cu, con lo ta ora e computer di nan bay "down"? Nan tin back up system, nan tin delco ofzo of lo no por sigui duna servicio e dia ey? Esaki lo ta un situacion cu lo por y of a yega di presenta caba na varios compania, varios negoshi, varios luga? Pa esnan den ramo di tecnologia tin biaha un dolor di cabes kisas, ta hende nan ta, y hende ta keda hende. Y ningun hende tin control di tur cos. Cu of sin computer, e mundo lo sigui lora keto bay. Confia den hende mas cu confia den computer of confia den computer mas cu confia den hende ? Of ta prefera di confia den Dios y den bo mes prome? Ta bon mes tin mashin di koffie den Aruba Bank y bo por bebe awa friu tambe, mientras bo ta sinta warda pa bo turno cu pasenshi! Nan servicio ta excelente!







Warda nos Costa a gara basta persona indocumenta ta traha na Azure beach residences






ORANJESTAD – Dialuna atardi Warda nos Costa a haci bishita di sorpresa na Azure Beach Residences riba J.E Irausquin Blvd unda a bay controla esnan cu ta traha na e parti di construccion di e hotel.

A detene basta hende indocumenta trahando. Tanto e dog catcher di Polis y e van di Guarda nos Costa tabata yen yen y e dog catcher di polis mester a presenta un di dos biaha pa busca mas persona indocumenta trahando.

2 hoben a comete destruccion na borchi politico

PAVIA – Diamars polis a wordo manda pa Pavia den cercania di Ka Wing Home Center, relaciona cu 2 mucha homber sospechoso. Descripcion di e mucha hombernan tabata cu nan tabatin T-shirt preto y e otro T-shirt blanco bisti.

E mucha hombernan aki ta sospechoso di a causa daño na un borchi di e partido POR. Patruya a busca den vecindario, pero no a topa cu e muchanan en cuestion.





Tiro a cay dilanti di piscina olimpico Savaneta y Polis a logra haya huls





SAVANETA – Diamars marduga un persona a raporta na Polis cu un auto blanco chikito a pasa los tiro dilanti di e piscina olimpico na Savaneta y bay.

Patruya di San Nicolas a presenta di biaha na e sitio, e oficialnan a opta pa cana e parkeerplaats na pia. Y bon trabou di e oficialnan a logra haya huls durante e buskeda na pia. A freeze e area aki y solicita pa departamento forensico presenta di biaha pa saca potret y confisca e huls pa investigacion.







Auto a perde control den birada skerpi dal den un truck

ORANJESTAD – Riba e caminda di Ierlandstraat dialuna atardi a sosode un accidente entre un auto y truck cu a laga persona levemente herida.

Polis di trafico y roadservice a presenta na e sitio. A constata cu e chauffeur di e Kia Cerato biniendo for di zuid a tuma e birada skerpi mucho duro perde control bay den banda contrario, y topa cu e truck biniendo di nort y dal den esaki. Tanto e auto y e truck a keda kibra. Paramedico di ambulance a presenta pa atende cu e victima.

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:03 pm y lo sali mañan mainta 06:27 am.

Biento:
For di direccionnan entre oost y zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) Durante di dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Un ola tropical ta moviendo den region local bayendo west.

Humedad cu e sistema aki ta laga den atmosfera regional lo indice de bes en cuando mas nubia for di cual por cay localmente un awasero den proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia riba awanan habri na costa noordwest di nos isla.



Advertorial:

Daily Meal ta nombra The Kitchen Table by White como un di e miho restaurantnan den Latino America y Caribe



ORANJESTAD - The Kitchen Table by White orguyosamente ta anuncia cu The Daily Meal a selecta e restaurant, pa e segundo aña consecutivo, como un di e miho restaurantnan den Latino America y Caribe.

E lista, cual a caba di cumpli su di cuatro aniversario, ta consisti di 101 restaurant situa na 30 pais y isla Latino Americano y Caribense. Como criterio pa haci e seleccion, The Daily meal a considera e posicion cu e restaurantnan a yega den e ultimo añanan riba diferente evaluacionnan publica, e nominacionnan cu a wordo ricibi for di contribuidornan di The Daily Meal y tambe e evaluacion cu e restaurant a haya for di The Daily meal su propio ekipo. Asina a yega na un 'short list' consistiendo di alrededor di 200 restaurant, cual nan a parti den diferente pais y categoria. Despues, The Daily Meal a instala un panel di hues consistiendo di criticonan gastronomico, chefnan sin conexion cu e region y un colectivo di bloggers residencia na diferente parti di mundo, pa asina selecta e 101 miho restaurantnan di e region.

Chef local Urvin Croes ta sumamente orguyoso di por a ricibi e reconocimento aki un bes mas. "Na 2016, The Kitchen Table a wordo otorga un puesto riba e lista hunto cu un otro restaurant local. Sinembargo, e aña aki e nombracion ta sinti mas special, como cu The Kitchen Table by White ta e unico restaurant Arubano cu a wordo nombra riba e lista.", Croes a comparti.

The Kitchen Table by White, situa na Blue Residences, ta evolucionando e manera cu turistanan y localnan ta mira e cushina Arubano y Caribense. "Despues di experiencia e bahada di solo acompaña pa un glas di Prosecco riba e terasa, e experiencia di The Kitchen Table by White ta cuminsa cu un trio di amuse, sigui pa 7 plato estilo haute cuisine, cu raiznan fuerte di e cushina Caribense y Arubano", Croes a splica. "Nos ta trata di sorpresa nos bishitantenan continuamente cu un menu nobo tur luna, consistiendo di platonan local tradicional y cuminda Caribense cu ta wordo eleva na un nivel halto di creatividad cu sabornan y texturanan inespera. Tur plato ta bin cu e opcion di wordo acompaña pa un seleccion amplio di biña nan fini y di miho calidad."





E luna aki, The Kitchen Table by White ta celebra su di tres aña di existencia. Pa e ocasion aki, Chef Croes a crea un menu cu sigur lo impresiona e food connoisseurs mas exigente. "Na e final di tur anochi, nos meta ta pa nos bishitantenan disfruta di e cushina mas gastronomicomente creative na Aruba.", Croes ta conclui.





Feria Social 2017







ORANJESTAD – Feria Social ta un programa di participacion y liderazgo hubenil, cual proyecto ta wordo coordina pa CEDE Aruba. E ta crea conexion valioso entre hoben, NGO y compania.

Pa Feria Social 2017 Centronan di Bario, YMCA y Teresita Center a entrega un proyecto cu a wordo ehecuta pa hobennan boluntario y sosteni door di sector priva. Feria Social 2017 a tuma luga den vakantie grandi. Ya caba tin mas cu 80 hoben entusiasma cu a cuminsa ehecuta algun proyecto.

Fuera di haci trabou boluntario e hobennan cu a forma parti di Feria Social ta ricibi diferente trainingnan cu tin di haber cu liderazgo y maneho di proyecto. E trainingnan aki ta wordo duna pa diferente expertonan. Asina aki e hobennan ta haya tur conocemento necesario pa completa e proyectonan y sigur por incorpora esakinan den nan bida diario.

Algun siman pasa boluntarionan di Feria Social a participa na e "Summer Courses" organisa pa Parlamento Hubenil Aruba. Durante e di shete edicion di "Summer Courses" boluntarionan di Feria Social a siña hopi, por ehempel: conoce nan mes, con pa logra nan soñonan, con pa papia den publico, con pa maneha proyecto y tempo, habilidadnan di comunicacion, team-building y tambe con pa motiva nan mes y otro pa por logra hopi.

E trainingnan aki a wordo facilita pa Heart Centered Leadership Foundation, Parlamento Hubenil, Sra. Sandra Brown, sr. Dave Martinus, sr. Luciano Milliard, sr. Rycond Santos do Nacimiento, sr. Hendrick Croes, sr. Betto Maduro, sra. Esther Gomes, sra. Jenny Ras, sr. Juan David de Marchena, sr. Gregory Milliard, sra. Julissa Margarita y sra. Jurney Tromp, personanan y organisacionnan cu sigur a contribui positivamente na desaroyo di nos hobennan.

Pa mas informacion tocante Feria Social 2017 y tocante tur proyecto por bishita e website di Feria Social www.feriasocialaruba.org of por sigui nos ariba Facebook. Tambe por tuma contacto cu nos via feriasocialaruba@gmail.com of yama na oficina di CEDE Aruba na 582-7666.

BONDIA ARUBA

Empleadonan a celebra 125 aña di existencia di Post Aruba N.V.



ORANJESTAD - Recientemente Post Aruba N.V. A cumpli 125 aña y nan a tene un fiesta pa asina celebra hunto cu nan empleadonan e 125 aña na grandi.

E empleadonan a celebra e 125 aña di Post Aruba N.V. na Indian Rock Garden, unda nan a disfruta di e anochi. Na yegada di e empleadonan, director di Post Aruba N.V. Guillermo Raymond, hunto cu su Head Marketing Katharine Lacle y Sales Executive Joraine Lopez, tabata duna bon bini na e empleadonan unda cu nan tabata ricibi un pin di 125 aña y un champagne di bon bini. Empleadonan tabatin e oportunidad pa saca potret na e backdrop di 125 aña y despues tabata saca potret na e picture booth unda nan por a saca potret "loco".

Guillermo Raymond a recorda e empleadonan cu nan a celebra 125 aña di cual trayectorio ta uno hopi largo.

Durante añanan Post Aruba ta encarga pa entrega e cartanan na tur hende, nan a percura pa renoba nan funcion y balor den comunidad. "Nos mester ta gradici na esunnan cu a aporta durante e añanan. Yama nan danki pe labor integral. Tambe mester gradici pa unda Post Aruba N.V. ta actualmente", Guillermo Raymond a expresa orguyosamente.

E banda cu a entretene empleadonan di Post Aruba N.V. tabata D'Licious. Bailadonan di Post Aruba N.V. a subi pista y no tabata kier a baha. E famia di Post Aruba N.V. tabata contento di por a pasa un momento agradabel y ta corda cu sin e sosten di comunidad pa 125 aña nan no por existi.









Adalberto Vrolijk ta celebra su di 10 di servicio cu Post Aruba N.V.



ORANJESTAD – Recientemente Adalberto Vrolijk a cumpli 10 aña di servicio y su trayecto den servicio di Post Aruba N.V.

El a cuminsa como besteller pa despues bira loket medewerker. El a pasa despues pa E-Post como medewerker caminda el a traha 9 aña. Awo e ta cla pa cuminsa un reto nobo den Post Aruba N.V. como medewerker EMS / Aangetekend.
Adalberto Vrolijk ta un persona cu hopi conocemento, respetuoso, hopi keto y e ta un persona cu por depende riba dje. Tambe e ta un persona cu ta hopi responsabel y coleganan ta siña hopi di dje banda di e echo cu semper e ta busca pa siña pa sa mas. Post Aruba N.V. ta desea Adalberto Vrolijk hopi pabien y hopi exito den futuro cu e compania.







Fundeco a duna tayer na diferente fundacion

ORANJESTAD – Recientemente Fundeco a organisa un tayer cu un cantidad di 20 fundacion riba tereno di maneho den sector social, cuido y educacion.

E siman di tayer tabata bou encargo di sr. Frits van Vugt, un experto riba e topico di 'resultaatgerichte verantwoording' y 'outputsubsidie'.
E tayernan aki ta unico pa motibo directiva y colaboradornan di e fundacionnan y funcionarionan di diferente ministerionan cu ta encarga cu maneho lo participa conhuntamente. Un meta di e tayernan tambe ta pa stimula y promove e entendimento entre fundacionnan y e ministerio concerni pa cu e retonan cu e sistema nobo ta trece cu esaki. Su consecuencianan ta grandi pa tur fundacion cu ta ricibi subsidio di gobierno.

E tayernan aki a trata e sistema nobo di subsidio 'outputsubsidie' pa cu e fundacionnan den cual no ta enfoca mas riba e costo di e operacion di e fundacionnan pero riba e resultado, e 'output' cu e fundacion a realisa cu su costonan manera su personal y otro gastonan operacional.

E resultado di e actividadnan di e fundacionnan ta esun cu ta wordo evalua pa bin na remarca pa subsidio, pues e resultado ta esun cu ta conta. E calidad di e resultado ('output') tambe tabata un topico importante den e tayernan.

Auto a dal mucha di 3 aña







SAN NICOLAS – Diamars algo pasa di 7:45 di anochi, riba e caminda di Yuwanamorto straat un auto a dal un mucha homber di 3 aña.

E impacto tabata uno fuerte y e mucha a haya hopi slanan na curpa.
Paramediconan di ambulance a presenta na e sitio y a transporta e mucha cu urgencia pa hospital. Polis tin e caso bou investigacion.

Futbol Femenino Nacional no conoce vakantie

ORANJESTAD – Hopi di nos hobennan durante e temporada di vakantie di scol a bay disfruta of biahando of keda den hotel pa descansa y pasa bon. Nos di team di dama Nacional no tin tempo ni gana p'esey.



Nos team dama Nacional a dicidi cu den e temporada aki, na unda hopi hende ta afo of disfrutando di nan vakantie pia riba sofa mirando TV, nos ta riba veld haciendo nos pianan fuerte pa asina prepara pa cualkier team. Durante e temporada dushi aki nos ta birando mas fuerte cu nunca. Nos coach dinamico tampoco tin vakantie paso e ta mes of mas entusiasma cu nos ainda.

Ta comproba cu keda inactivo durante solamente 2 siman ya ta reduci nos estado fisico cu 30%. Esey ta demasiado pa nos perde. Ta p'esey ta miho nos keda activo, pa asina nos ta super bon prepara pa cualkier team cu nos lo enfrenta.







Nutricion ta mesun importante cu condicion fisico. Durante vakantie ta masha facil pa exagera den comemento, paso nos tur sa cu durante vakantie cos dushi ta bira e di 4 cuminda di dia. Y esaki ta afecta e funcionamento riba veld. Otro motibo pakico no tuma vakantie largo, 2 dia liber no ta nada malo, esey ta aceptabel pa nos!

Futbol ta un deporte di team, ta p'esey nos ta uni pa asina nos por enfrenta cualkier team.
Nos ta sigui cu nos trainingnan anto sigur pa campeon!



Di parti di Bestuur Hubenil di Nacional: Ta hopi bunita pa admira e boluntad y perseverancia di e hobennan aki!

Arubox cu peleanan di boxeo

SANTA CRUZ – Diasabra anochi den Centro Deportivo Betico Croes, Arubox a organisa un anochi di boxeo. Publico presente a disfruta di 10 pelea tanto local como internacional.

E resultadonan di e peleanan segun 297Sports a comparti ta lo siguiente:

Pelea 1:
Skina Cora: Richie Genao (Jefferson Boxing Gym)
Skina Blauw: Shazad Persuad (Pariba Boxing)
Resultado: Ganado Richie Genao, lesion Skina Blauw in prome round

Pelea 2:
Skina Cora: Israel Nunes de Souza (Byerlite Boxing Gym)
Skina Blauw: Art Lamour (Jefferson Boxing Gym)
Resultado: Ganado Israel Nunes de Souze, pa punto

Pelea 3:
Skina Cora: Joandrik Maduro (Dojo Illidge)
Skina Blauw: Darick Schwengle (Pariba Boxing Gym)
Resultado: Ganado Joandrik Maduro, lesion skina blauw

Pelea 4:
Skina Cora: Iliandra Kock (Pariba Boxing)
Skina Blauw: Vanessa Carti (Pariba Boxing)
Resultado: Female Exhibition

Pelea 5:
Skina Cora: Gilbert Yarzagaray (Byerlite)
Skina Blauw: Reynaldo Medina (Jefferson)
Resultado: Ganado Gilbert Yarzagaray, Prome round TKO

Pelea 6:
Skina Cora: Jeanomar Hijmering (Pariba)
Skina Blauw: François Maduro (Abel Boxing)
Resultado: Ganado François Maduro, Ganado pa punto

Pelea 7:
Skina Cora: Leonardo Hernandez (Dojo Ilidge)
Skina Blauw: Enrique de Cuba (Ernesto Boxing Gym)
Resultado: Ganado Enrique de Cuba, Ganado pa punto

Following Peleas are International against Venezuela, skina blauw Venezuela

Pelea 8:
Skina Cora: Jetro St Fleur (Bulldozer)
Skina Blauw: Reiker Guevara
Resultado: Reiker Guevara, Ganado pa punto

Pelea 9:
Skina Cora: Alrick Tromp (Byerlite)
Skina Blauw: David Calderon
Resultado: Alrick Tromp, Ganado pa punto

Pelea 10:
Skina Cora: Jeanmarc Howell (Jefferson)
Skina Blauw: Jose Arcon
Resultado: Jose Arcon, Ganado pa punto













Guaicaipuro Jimenez a presencia e preparacion di Brazil Taekwondo Stichting











BRAZIL – Presidente di Aruba Taekwondo Bond "ARTBO" Dr. Guaicaipuro Jimenez a presencia e preparacion di e dos atletanan di Brazil Taekwondo Stichting cu ta preparando duro duro pa e Pan Americano y e Costa Rica Open di e luna aki.

Aruba tin 4 atleta cu ta bay representa Aruba na e Pan Americano di Cadet y Junior na Costa Rica y tin dos atleta cu ta preparando na Colombia, mientras cu e team di Brazil Taekwondo Stichting cu a bolbe for di Korea ta sigui cu nan preparacion na Aruba.

Aruba ta conta cu un team di 7 atleta cu ta bay participa na e Open di Costa Rica cu dos coach pa e team dinamico. Aruba por conta cu un team cu ta bay duna bon bataya na Costa Rica, mirando e preparacion cu e atletanan ta hayando pa asina nan ta bon bon prepara pa representa Aruba. ARTBO ta contento di por tin un team di 7 atleta pa representa Aruba na Costa Rica.

Dr. Guaicaipuro Jimenez ta sigura cu Aruba lo haya su luga bek na mundo, demostrando cu Aruba su Taekwondo ta ariba e bon caminda.











Rocco Tjon (MEP)

'Transforma e aparato gubernamental'

ORANJESTAD – Locual ta frustrante pa ambtenaarnan ta cu e sector cu nan ta traha aden, esta e sector publico, no ta funciona eficientemente. Nan ta bay trabou cu e miho intencionnan, pero door di procesonan ineficiente y burocratico nan no por produci manera cu nan kier.

Mas aun nan no por brinda e servicio cu nan kier na e cliente. Mi ta kere cu e ambtenaarnan por comparti e experiencia y sintimento aki cu mi, mi mes siendo un ambtenaar pa 17 aña largo caba. Cuanto biaha nos no a experencia cu cierto materialnan ta caba cu nos, maske cu a bestel nobo na ora, e material nobo no ta yega na ora. Nos kier cumpra material innovativo na miho prijs pa haci nos trabou miho, pero no por cumpra esaki na e momento indica, door cu e procesonan existente no ta hacie posibel.

Frustracion y ineficiencia
Aunke nos situacion financiero no ta bon, locual mi a describi den e alinea anterior, no tin di haber cu e echo cu no tin placa. E problema ta cu e proceso pa cumpra e materialnan aki al instante cu mester di nan ta mucho burocratico y ineficiente. Cuanto biaha ambtenaarnan no a haya nan mes ta cubri gasto ora nan bay un dienstreis of e daggeldvergoeding ta wordo paga ora ya caba bo a regresa di e dienstreis, simplemente pasobra e peticion cu ta wordo haci, no ta keda cla na tempo.

Awendia, den un mundo dinamico e no por ta asina mas, cu e tipo di decisionnan aki mester wordo tuma via un sistema central, pasobra e ta ineficiente y ta causa frustracion cerca tur ambtenaar. Y e frustracion aki y ineficiencia ta resulta den un aparato cu no ta funciona optimal.

Sistema descentralisa flexibel
E sistema central cu ta caracterisa e aparato gubernamental ta hacie incapaz pa organisacionnan por adapta lihe na menasanan. Na otro banda e sistema central no ta hacie posibel pa capitalisa riba oportunidadnan cu ta presenta na bienestar di tur ambtenaar.

E alternativa presenta aki pa soluciona e factor aki, e factor cu ta causa mas tanto frustracion pa ambtenaarnan ta un sistema descentralisa cu ta flexibel. Un sistema descentralisa lo hacie mucho mas facil pa adapta na e situacionnan cu ta presenta y esaki ta beneficia tur ambtenaar.

Por ehempel na Hulanda, ora un trahado mester di algo na e momento ey pa por ehecuta su trabou manera debe ser, den un investigacion penal por ehempel, su hefe por bay y cumpra e material na e momento ey p'e, sin cu esaki ta mara na burocracia.

Calidad di producto y servicio
Tin hopi ehempel caminda e sistema rigido y burocratico ta costa gobierno hopi placa, ta crea situacionnan peligroso pa ambtenaarnan y ta impedi e operacionnan diario (core-business) wordo haci na un manera optimal, y esaki cu tur e consecuencia pa e calidad di e producto produci of servicio brinda. Sin menciona e consecuencia pa cu e motivacion den e organisacion en cuestion. Pa duna un otro ehempel, mi ta kere tur ambtenaar ta di acuerdo cu mi cu hopi biaha participacion na cursonan den exterior of na Aruba, cursonan riba nivel y cu ta necesario y cu no ta costa hopi placa, no por bay door, debi cu e sistema ta ineficiente y nada no ta keda cla na tempo.



Rol importante di lider
Pa por logra e cambionan necesario, e rol di lider ta hopi importante. Pa por innova un organisacion y pone e organisacion excelera, semper ta wak e lider. E comportacion di un lider ta di sumo importancia pasobra e ta crucial pa e organisacion por sobrevivi den un mundo caminda cu e clientenan tin expectativanan halto di e organisacion (Fechter & Horrowitz, 1991). E importancia di e rol di e lider ta wordo enfatisa den teorianan di "organizational support" cu ta indica cu e trahado su prestacion, ta depende di con nan ta wak cu e organisacion (e lider) ta balora nan. Si esey ta e caso den un organisacion, e no lo ta e caso tambe den e relacion entre e departamento concerni y su ministerio? Si un organisacion kier excelera y innova pero ta wordo impedi den esaki door di e sistema centralisa, nos no lo mester wak e ora e gobernantenan y haci nos mes e pregunta ta dicon no kier descentralisa?

Mi kier a haci e comparacion aki pa por enfatisa e importancia di tin lidernan riba e nivel mas halto (gobernante y/of parlamentario) di nos aparato gubernamental cu kier trece cambio, pasobra sin cambionan fundamental den sector publico, niun organisacion gubernamental no lo por eleva na e nivel maximo.

Vision y curashi pa trece cambio
Si pueblo kier un aparato gubernamental flexibel y dinamico, cu por adapta su mes liher na e desafionan interno y externo, na e demanda di pueblo, y cu por di berdad kita e factornan cu ta molestia e ambtenaar nan, pueblo mester sigura cu e lidernan maximo cu nan ta vota pa representa nan, tin e vision aki y tin e curashi tambe pa bin cu e cambionan aki. A bira ora pa lidernan bay ehecuta e vision caminda e organisacionnan den sector publico tin e autoridad pa tuma decision directo riba tur aspecto cu ta concerni nan operacion diario.

Di mes e organisacionnan mester wordo wanta responsabel tambe pa tur resultado. Pero ta solamente ora bo tin e autoridad pa tuma decision bo por wordo wanta responsabel. Y esaki lo wordo introduci a traves di un Management & Control cyclus, caminda cu cada pasa tanto tempo e organisacion lo responsabilisa su mes cerca e gobernante en cuestion Asina aki toch 'good governance' ta wordo garantisa y e problema no ta wordo simplemente aplasa.

Cultura di poder
E sistema descentralisa ta bay hacie posibel pa lidernan den e organisacion directamente tin autoridad pa tuma decisionnan al instante riba recursonan financiero, adkiri materialnan necesario inmediatamente y recluta e personal necesario. Di mes esaki lo mester bay a traves di un presupuesto cu ta wordo defini al principio, caminda ta garantisa cu e presupuesto no lo wordo surpasa. E ultimo punto di biaha tambe ta bay incorpora den nos sistema cu solamente funcionnan cu ta realmente necesario ta wordo yena cu personal, es decir un maneho di recluta personal mucho mas transparente y eficiente.

Pa contesta e pregunta cu mi a haci na comienso, dicon no kier cambia e sistema anto? Cambio semper ta trece inkietud, mas aun ora tin un cultura caminda e sistema centralisa ta wordo protegi, mirando cu e ta duna e gobernante un tipo di "poder". Ora ta algo positivo ta sosode, ta e gobernante a hacie posibel, pasobra e decision a wordo tuma, of mas bien e peticion y tur e documentonan necesario, a wordo firma door di e gobernante. Pero ora ta trata algo negativo ta wak bek riba e organisacion, pasobra e gobernante ta tuma decisionnan strategico so diripiente.

E cultura aki lo impedi innovacion y eficiencia y p'esey ta importante pa kibra e cultura aki y a laves e ta enfatisa e importancia di tin un parlamento cu ta critico y habri pa cambio, no obstante e color di partido cu ta na mando.

Anchelino Vrolijk (POR):

Un maestro cu e compromiso pa aporta na su comunidad

ORANJESTAD – Recientemente ami, Anchelino Vrolijk, a dicidi di drenta mundo politico formando parti di partido POR y asina participa den e eleccion di e aña aki.

Drenta e contienda politico tabata un decision nada facil, mas tanto door di e tristo realidad politico cu nos ta biba na Aruba actualmente.

Pero mirando e necesidadnan cu ta biba den nos comunidad, keda afo di politica no tabata un opcion mas pa mi. Mi ta consciente cu si mi kier trece cambio, mi mester por forma parti di e cambio y esey ta e motibo principal cu a haci cu awe mi ta riba e lista di partido POR.

Como tata soltero mi ta compronde e contra temponan cu hopi mayor ta pasa aden na nivel personal, como tambe loke ta e parti huridico di un separacion.

Como mayor responsabel bo mester por ta para den bo sapato pa brinda bo yiu(nan) e miho cu bo por ofrece, pa asina mañan nan por ta un persona ehemplar den comunidad.

Pa ta un mayor soltero ta exigi hopi di bo y pa es motibo aki mi persona por identifica mi mes cu esnan cu tambe ta den e mesun situacion cu mi, lantando nan yiu(nan) nan so.

Mi meta pa drenta den politica ta pa yuda na crea un Aruba sostenibel y duradero pa nos yiunan y pa e generacionnan nos dilanti.



Nos grandinan merece nan atencion pasobra si no tabata pa nan, nos lo no conoce e Aruba cu nos conoce awendia.

Nos generacion actual mester tuma e responsabilidad di cuminsa construi un Aruba responsabel pasobra nos ta esnan cu ta creando e Aruba pa esnan cu ta bin mañan. Un Aruba caminda nos yiunan y nan yiunan por biba respetando y cuidando otro, pasobra nan merece un Aruba cu nan por ta orguyoso di ta parti di dje. Nos mester construi un miho Aruba semper cu e pensamento cu ta e generacionnan futuro lo carga tur consecuencia di nos actonan y nos decisionnan.

Nos mester percura pa crea un aparato gubernamental sostenibel y efectivo, un medio ambiente sostenibel unda e presion di e desaroyo economico y proteccion di nos flora y fauna ta bon defini y proteha pa ley.

Esnan mas chikito lo mester ta protegi unda nan por desaroya nan mes sanamente y pa asina mañan nan por ta personanan ehemplar den nos comunidad.

Preparacion academico
Despues di a termina Colegio Arubano, mi a sigui mi rumbo na Hulanda unda mi a studia na Nijmegen, Aardrijkskunde 2de graads, na 2005 mi a skirbi mi tesis cu e tema "Terrorisme Bestrijding op Aruba" unda cu e parti di siguridad di aeropuerto y waf a bay bou di un quickscan,como tambe e leynan vigente cu mester tin pa combati financiamento di terorismo basa riba e aanbevelingen di FATF. Na final di 2005 te cu mei 2006 mi a funciona como "Aanspreekpunt Logistiek Levensloop Campagne" na ABN AMRO na Nijmegen, Hulanda. Despues di esey mi a regresa Aruba unda mi a ocupa diferente posicion manera: Compliace officer na un Banco y tambe na un Money Transfer Company.

E tempo ey mi tabata miembro di ACAMS cual ta un asociacion internacional di Compliance den Anti Money Laundering,unda cu e combinacion di mi conocemento di Terrorism Financing a sa duna su aporte na companianan y banconan local.

Na aña 2009 mi a cuminsa duna les na Abraham de Veerschool y hopi biaha mi ta yuda otro schoolbesturen na San Nicolas dunando les y asina aportando na nos sistema educacional.

Na aña2011 mi a termina mi Masters den Special Education Needs (SEN), unda cu mi tesis a bay over di e taalvaardigheid di e alumnonan cu ta drenta un MAVO school y aki a crea un programa pa boost up e conocemento di un mucha riba e idioma Hulandes.



POR:

Cu hopi orguyo Plataforma E Forsa Nobo ta anuncia 'Vision 17/21 Hunto Nos Por'

ORANJESTAD – Plataforma E Forsa Nobo durante transcurso di e ultimo lunanan a dedica su mes incansablemente pa ta den contacto estrecho cu nos comunidad, Otmar Oduber ta splica.

Saliendo for di e balornan di partido POR, cu ta e fundeshi solido for di cual e plataforma ta construi su vision, a yega na un programa colectivo. E programa ta toca un variacion di tema cu comunidad a identifica como prioridad. Otmar ta splica cu, pa medio di e programa aki POR ta percura pa nos comunidad y e bienestar di nos pueblo haya su debido atencion.

E team di di POR ta consisti di un cantidad di profesional y expertonan riba un variedad amplio di tereno. Cada un a aporta extensamente y cu hopi dedicacion na comparti nan experiencia y experticio pa asina por presenta un programa solido, pragmatico y cu atencion pa varios tema cu ta trata cada un den nos comunidad.

E rondanan di consulta cu diverso organisacion y e comentarionan continuo cu e plataforma a haya for di nos ciudadanonan ta esencia di e plan colectivo 'Vision 17/21: Hunto Nos Por'. E plataforma ta kere firmemente den e factor humano ora ta trata di goberna un pais y ta dicidido di percura pa e aspecto aki continuamente keda inclui den e maneho di Pais Aruba.

Di e forma aki partido POR un biaha mas ta mustra di ta pionero den traduci comunitarismo, e laso estrecho cu pueblo, den un programa pragmatico, cu metanan factibel y un plan di ehecucion realisabel.
Pa Sr. Otmar Oduber, lider di partido POR, e programa Vision 17/21 ta e prome piedra cu ta pone riba e fundeshi solido di loke a plataforma ta para pe.

Un plan basa riba balornan so
lido, cu ta di comunidad y pa comunidad. Un plan na unda e balor humano semper ta prevalece riba ideologia.

Melvin Tromp(AVP):

'MEP ya a priminti mas cu 1000 hende trabou y no ta sincero cu pueblo'



ORANJESTAD - Un lider politico cu no por ta sincero ni sikiera durante di campaña electoral cu su pueblo, no por bira un gobernante sincero cu lo traha pa interes di mesun pueblo cu el a sinta gaña cu promesanan falso y sin contenido.

Parlamentario Melvin Tromp di fraccion di AVP ta mustra cu durante di e actual campaña electoral, ya pueblo por a tuma nota cu e lider di MEP y su miembronan riba lista, no ta drentando cas cu mensahenan basa riba berdad, pero colma di mentiranan innecesario.

"Ora un politico ta drenta cas di nos hendenan, e prome punto di balor mas grandi cu e por hiba pa nos pueblo, ta papia cu e berdad y solamente e berdad.

Berdad ta cana man den man cu sinceridad y ora un lider politico manera Evelyne Wever Croes y otro politiconan veterano manera Glenbert Croes di MEP no haci esaki, e ta crea un situacion di desconfiansa y un falta di respet masha grandi mes pa cu nos pueblo votado.

Lider di MEP, sra. Wever Croes kende ta aspira pa un dia e bira Prome Minister di Aruba, mester cuminsa mustra mas respet y bira mas sincero cu nos hendenan y no sigui insisti riba un storia fantasma cu e mes a crea riba un suma di 60 miyon cu e ta acusa Gobierno di AVP di a saca for di fondo di SvB.

Den un entrevista duna na prensa, e propio Director di SvB, sr. Edwin Jacobs ta mustra cu Evelyne no ta papiando berdad, cu nunca gobierno di AVP a saca fondo for di SvB cu na e momentonan aki, e fondo aki ta mas solido cu nunca.

Igualmente tin otro candidato di MEP, un politico cu hopi aña den e ramo aki caba pero kende ya caba a ofrece trabou na mas cu mil hende caba, cu promesanan falso cu simplemente su persona y ni su partido MEP lo por cumpli cu esaki.

Ta lanta e pregunta ta di con politiconan asina ta falta respet na nos hendenan, ta hiba mensahenan cu no ta cuadra cu berdad y acerca ta haci promesanan cu nan mes sa for di inicio, cu nan lo no por cumpli cu esakinan.

Ora ta priminti asina hopi hende trabou y net ta mesun politiconan di partido MEP aki ta papia di para proyectonan cu ta den ehecucion caminda lo perde centenares cupo di trabou, ta papia di boicotia tur decision tuma pa Gobierno di AVP, ta dificil pa kere cu MEP lo por cumpli cu e promesanan aki.

Pueblo pa ultimo ocho aña a mira na unda placa di pueblo a bay, den cuanto proyecto cu ya caba a keda ehecuta pa Gobierno di AVP, cantidad cu ta wordo ehecuta actualmente y otro proyectonan cu ainda ta cerca di inicia cu nan ehecucion, ta mustra e seriedad den gobernacion di nos partido compara cu e desaster cu gobierno di MEP a laga e pais aden na 2009.

Gabinete Mike Eman ta trahando pa bienestar di pueblo caminda pueblo ta mira unda su placa ta bay, esta bek pa pueblo y no den saco di bufete di abogado of den saco di amigo y famianan caminda pueblo no a beneficia di e placanan aki," Parlamentario di AVP, Melvin Tromp a mustra.

Dr. Dellanire Maduro (POR):

'Bo Alimentacion, ta bo futuro!'

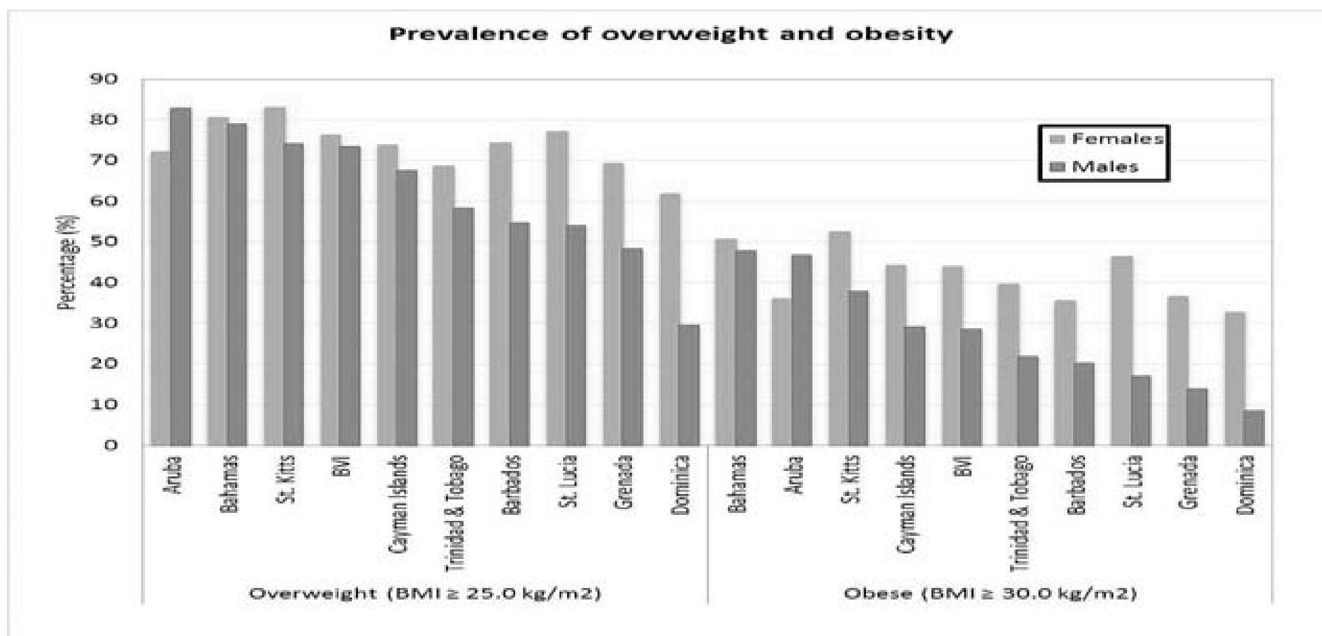


ORANJESTAD - Actualmente nos ta trata e enfermedad cronico, siendo cu nos mester duna mas enfasis na e causante di esaki.

Na Aruba e problema mas grandi den salubridad ta e falta di prioridad na con pa evita enfermedadnan cronico, por ehempel presion halto y diabetes. Durante mi trabou actual mi a haya e oportunidad pa reconoce cu na Aruba mayoria di nos hendenan, tin falta di conocemento di nan enfermedad, medicamento y mas importante con pa preveni e enfermedadnan cronico aki. Nos sistema di salubridad general ainda no duna e importancia suficiente cu e merece.

Nos cifranan di enfermedad nan cronico entre otro ta keda aumenta! Locual ta hiba na mas demanda di atencion medico cu ta aumenta nos lista di espera. Nos muchanan y hobennan na un edad jong ta padeciendo di enfermedadnan cronico caba, lo cual ta haci e situacion actual uno alarmante y no aceptabel! Esaki ta bin di e mal nutricion. Den Caribe nos ta e isla number un den sobrepeso y number dos den obesidad, unda un di e solucion pa mehora esaki ta educacion nutricional. Na Aruba actualmente no tin suficiente nutricionista y na mes momento no ta wordo cubri pa AZV.

Continuacion riba Pagina 25



Hipólito "Eddy" Ras(POR):

'Pa medio di mehora economia por elimina impuesto indirecto riba e factornan cu ta influencia bestaansminimum'

ORANJESTAD - Bestaansminimum ta e suma mensual netto pa cubri costo di bida basico.

Den un comunicado di CBS di juni 2017, e bestaansminimum (costo di bida) netto mensual ta pa:
- un persona adulto Afl 2.056,--.
- un famia di dos adulto y dos yiu Afl 4.317,--.

Un luna tin un averahe di 4,33 siman (52 siman / 12 luna). E situacion ta señala cu pa siman e bestaansminimum pa un persona adulto ta Afl 474,83 (Afl 2056 / 4,33 siman). Cual cu pa dia ta Afl 67.83. Empleado cu ta gana un salario minimo ta bin cu mas of menos Afl 1.650,- netto pa luna. E cifranan ta demostra cu pa luna entre salario minimo netto y bestaansminimum, tin un diferencia di mas of menos Afl 406,-- (Afl 2.056 – Afl 1.650). E diferencia di Afl 406,-- ta indica, cu un persona cu ta gana salario minimo tin cu bay traha 6 dia extra pa cubri su deber y necesidad mensual (Afl 406 / Afl 67.83 = 6 dia). E scenario treci dilanti ta situacion di un adulto sin yiu pa cria.

Pa medio di rapport di CBS por a mira cu tin 10 factor cu ta influencia e bestaansminimum. E 10 factornan ta: 1. Cuminda y bebida, 2. Paña y sapato, 3. Gastonan di vivienda, 4. Acesorionan pa cas, 5. Salubridad, 6. Transporte, 7 Comunicacion, 8. Recreacion, cultura y desaroyo, 9. Educacion, 10. Otro bienes y servicionan.



Na Aruba tin un canasta basico cu ta consisti di 11 producto cu e prijsnan ta wordo stipula y controla pa gobierno. E 11 productonan ta: aros, hariña, sucu, babyfood, lechi pa baby, koffie, te, margarina, manteca, lechi di polvo y lechi likido pa koffie. Riba tur e productonan cu ta pertenece na e canasta basico tin cu paga impuesto indirecto (BBO / BAZV) momento di haci compras. Prijsnan cu tambe ta wordo calcula pa gobierno ta: pisca, galiña, webo y pan blanco.

Door di compara e factornan cu ta influencia bestaansminimum y e canasta basico, por mira e motibo dicon e diferencia entre salario minimo y bestaansminimum ta 6 dia di trabou extra pa luna. Aruba ta un pais cu mayoria di su productonan ta bini for di exterior. Esey ta haci cu si prijsnan di producto of transporte den exterior subi, e aumento ta bay tin influencia riba e bestaansminimum.

Si tuma un di e factornan cu ta influencia e bestaansminimum cu ta cuminda y bebida, berdura y fruta ta productonan cu no ta paga invoerrechten pero, impuesto indirecto ta wordo poni riba e prijs momento di haci compras. Pa medio di elimina impuesto indirecto riba e factornan cu ta influencia bestaansminimum, por trece e salario minimo y bestaansminimum mas den balans cu otro.

Elimina impuesto indirecto riba (cierto) factornan cu ta influencia e bestaansminimum, ta haci cu gobierno mester eherce un control fuerte ariba su entradanan y su gastonan. Esey ta haci cu prome cu traha pa reduci bestaansminimum, mester traha na prome luga pa mehora e parti economico pa por tin mas entrada.

Pa medio di mehora economia, ta bay tin mas variacion den empleo y cu miho salario. Door di crea mas empleo cu miho salario, ciudadanonan por haci mas compras. E situacion menciona ta haci cu empresanan ta bay contribui mas cu impuestonan cu nan tin cu cumpli cu nan. Pa mehora e economia POR lo:
1. expande turismo pa medio di fast ferry entre e islanan Aruba, Boneiro y Corsou.
2. introduci pilar economico nobo cu ta e curason di Fourth Industrial Revolution.

E pilar economico nobo lo ta enfocando riba companianan high tech, E-business, startups, business incubators, companianan fintech y otro actividadnan economico innovativo basa riba tecnologia nobo
Pa ta atractivo pa introduci un pilar economico nobo lo:
1. Introduci incentivonan fiscal.
2. Stimula creacion di un fondo di inversion.
3. Brinda e infrastructura necesario cu e meta pa desaroya un sector economico nobo.

Si no traha prome riba e parti economico, como gobierno bo ta maneha un pueblo riba un manera iresponsabel. Iresponsabel paso e situacion financiero di Aruba no ta esun mas stabiel nan e momentonan aki. Si traha riba e factornan cu ta influencia bestaansminimum sin crea entrada nobo ta mescos cu crea debe. Vivienda ta un di e factornan mas grandi cu ta influencia e bestaansminimum. Na mes momento gobierno mester traha na un manera responsabel riba e parti financiero. Pa medio di mehora economia, drecha e parti financiero y crea mas empleo cu miho salario, habitantenan lo bay tin un miho calidad di bida y bienestar general.

Karel Maduro di (MEP):

'Politica en berdad ta pa cumpli cu e pueblo y pais'

ORANJESTAD - Aruba ta den pleno ambiente di campaña politico y AVP ta den un pleno desesperacion politico. Aki mi ta referi na e ex lider di fraccion, kende a wordo degrada riba lista di AVP, sr. Rene Herde.

Sr. Herde ta trece ponencianan di desesperacion pa dilanti, alegando cu sr. gobernador como hefe di nos pais a "deal" cu sr. Mike Eman tanto na 2009 y na 2013. Indicando kico ta e tareanan primordial di e gobiernonan di AVP. Ambos gobernacion mester wordo analisa y evalua e resultado berdadero di nan maneho. Asina so pueblo di Aruba por husga na drechi, si mester vota AVP si of no.
1. Sr. Herde ta gaba gobernador, kende AVP a critica, zundra, coba su mama, protesta dilanti su oficina y tira obhetonan riba su auto den rabia. AVP su hendenan na Canal 90 y sr. Mike Eman a declara cu ta nan a propone pa e cabayero aki a bira gobernador. Cu ta danki na AVP, el a bira gobernador.
2. Ta e gobernador aki a ricibi un ordo di Rey (KB) pa no firma e presupuesto 2014 di gobierno di AVP pa "Ondeugdelijk Bestuur" cu ta Mal maneho. Awor, con sr. Herde por gaba sr. gobernador a base di cu gobernador a pone ordo riba gobierno pa motibo di mal gobernacion? Mas bien ta un berguensa nacional esaki ta y no elogio.
3. Con sr. Herde ta gaba maneho di AVP, siendo cu na 2015, e propio lider di AVP a bay di acuerdo pa bin cu un ley di supervision, anto sin haya beneficio for di dje tampoco manera na Corsou?
4. Con sr. Herde por gaba di nan maneho, si ta e propio parlamentarionan di AVP a vota VOOR pa e ley (CAFT) di supervision den Parlamento, pa motibo di "ondeugdelijk bestuur?"

Otro ofensa di sr. Herde na e pueblo di Aruba ta cu bou di AVP su maneho, e economia di Aruba a crece.
Publicacionnan di Banco Central ta indica cu no tabata tin crecemento pero pio ainda, un caida den esaki. Aña 2016 tabata e pio aña y 2017 lo bay ta mescos door cu Citgo no lo habri y turismo lo no conoce un subida. Awor mi por compronde dicon e comision di evaluacion di AVP a degrada sr. Herde di e manera humiyante aki. Nan mes ta haya cu sr. Herde ta un gañado patologico y consecuentemente a evalu'e como un politico obsoleto. Hamber pa keda na poder ta pone e politico gasta, pero spierto den manipulacion, trece declaracionnan fofo y infunda pa dilanti.
Mi ta pidi pa e pueblo di Aruba keda vigilante contra mentiranan asina y declaracionnan falso for di seno di AVP. No tabata y no lo bay tin un gobernacion mas malo y desastroso manera esunnan di AVP den historia di pais Aruba. E cambio mester bini pa nos tur por ta liber atrobe den nos mesun cas y pa crea prosperidad un biaha mas pa un y tur.



Continuacion di Pagina 23

Kico ta hacie dificil?
Nos ta wordo influencia door di "fast food", cu ta mas disponibel y mas propaganda en comparacion cu cuminda saludabel.

Hopi hende na Aruba tin e concepto nan di alimentacion eroneo, por ehempel e porcionnan di cada fuente di energia ta aporta den nos alimentacion diario. Hopi hende no sa e diferencianan corecto di "come pa sinti satisfecho" y "come pa nutri bo curpa".

Con pa cuminsa
E calidad di e alimento ta sumamente importante. Actualmente tin enfermedad nan cu por wordo controla y evita por medio di alimentacion saludabel. Door di cambio estilo di bida tin e posibilidad pa reduci te elimina (den algun caso) e uso di remedinan cronicamente.

Consumi berdura y fruta fresco
Nos mester conscientisa y motiva nos hendenan pa planta nan mes un berdura y frutanan.
Variacion den alimentacion ta importante, ya cu si bo come tur dia e mesun cuminda e ta bira "laf". Aunke e cantidad di proteina, fibra, carbohidrato y vet den hende homber y muhe ta importante, nos mester enfoca mas den calidad y nan prioridad curativo.

Nos mester habri caminda pa alimentonan basa riba planta unda tur esakinan tin propiedadnan terapeutico y beneficionan specifico pa nos curpa. En corto nos mester mas nutricionista cualifica y capacita. Haci educacion nutricional parti di e educacion di nos muchanan.

Tambe ahusta e canasta basico cu mas producto saludabel. Y sin laga afo apoya y duna empuhe na nos cultivadornan di fruta, berduranan y criadornan di bestianan local.

E responsabilidad ta di cada un di nos pero tambe di salubridad publico.
E idea ta pa tur hende mantene y gosa di un bida saludabel! Locual cu sigur mester por!



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Siguramente bondat i miserikòrdia lo sigui mi tur e dianan di mi bida, i lo mi biba den e kas di Señor pa semper.
Salmo 23:6

Cu tristeza na nos curazon nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Vda. Estrolita Croes-Lumenier

Mihor conoci como " Chaita"
*14-03-1927 - †07-08-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A fayece inesperadamente na Colombia



Sr. Simplicio Eloy Oduber.

Miho conoci como Loy.
*2 di maart 1936 †3 augustus 2017
Viudo di sra. Emma Oduber Bermúdez.

Su yiunan:
Eloy Giovanni y Xinia Oduber Madriz
Gregory Oduber y Deborah Lejuez
Charlene Oduber-Bermúdez

Yiu di crianza: Cedric Yarzagaray y Jeslaine Niles

Ruman nan: Elio Oduber y famia, Stella Oduber y famia.

Nieto y nietanan:
Sebastiën Oduber Quesada
Samuel Oduber Quesada
Elisa Oduber

Mescos nieto y nietanan: Marcela Madriz, Cedelaine Yarzagaray y Jeaengelly Niles, Ariana y Alejandro Gei, Angela y Derek Winterdal.

Mama di su nietonan: Yorleny Quesada Castillo

Cuña y swa nan: Menita Oduber Yarzagaray y famia, Quirino Bermúdez y famia, Aura Brenes Bermúdez y famia, Beatriz Bermúdez y famia, Donaldo Bermúdez y famia, Maria Bernadina Bermúdez y famia, Evelina Bermúdez y famia, Yolanda Bermúdez y famia, Arlene Bermúdez y famia.

Sobrino y sobrinanan y nan famia. Primo y primanan y nan famia.

Bisiñanan pega: famia Geerman, famia Xie, famia Boekhoudt.

Famianan: Oduber, de Mey, Bermúdez, Croes, Madriz, Lejuez, Quesada, Avendaño, Castillo, Yarzagaray, Niles, Heronimo, Lacle, Morgan, van Bockhove, Flanegin, Poiez, Vrolijk, Angie, Tromp, Zeidan, de Cuba, Kelly, Gonzalez, Rustveld, Capelo, Engstrom, Ignacio, Dirks, Punselie, Bernadina, van de Kamp, Kadir, Maduro, Feiruz, Shahwan, Lara, Zumbado, Brenes, Gharib, Saladin, Fenard, Chirino, Harms, Gomez, Winkel, Feliciano, Danje, Boye, Dubero Quilotte, Maxwell, Diaz, Bikker, Frias, Mauricio, Winterdal, Gei.

Ex coleganan di Lago, Coastal, Valero, Tiki Tiki restaurant y Divi Hotel.

Nos disculpa si pa motibo di tristeza nos por a lubida di agrega algun famia.

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

With Thankfulness for a beautiful life well lived.
It is with great sadness that we announce the passing of Ms. Julie, mom, auntie Julie are some of the names she was well known as throughout her 97 years of life.
Mom passed away peacefully at home.



Juliette Phelomen Fontaine

Better known as: "Ms Julie"
*21-07-1920 - †03-08-2017

She was predeceased by her:
Life partner: †Theodore (Myo) Toussaint
Children: Clem Francis and wife Wavel
Ruth Musgrave and husband Randy
†Nathalie
†Junie
Franklin Lamonthe and wife Dientje
Jennifer (Suzie) Herman
Siblings: †Florita
†Jones
†Seford
†Bobby
†Cynthia
†Denise
Carmie
Thelma
Herbert
Loving nieces an nephews too great to mention them all.
Cousins: Angus, Savarina and children; Karina and children
Friends like family: Pozner family, especially Millie and Ike, Rebecca and family

Funeral service will take place on saturday august 12th, 2017 at Aurora Funeral Home from 2 to 4 pm, then will be taken to the cemetary Sabana Basora
Condolences: Friday August 11th from 7 to 9 pm
Please no reception to follow as per family's request.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

""Know that the Lord, He is God;
It is He who has made us, and not we ourselves;
We are His people and the sheep of His pasture Psalm 100 Verse 3.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Brenda P. Rohan-Spanner

Better known as: "Bren"
Sunrise: January 24, 1954
Sunset: August 8th, 2017
Date and place of funeral will be announced later

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio;
Nunca lo bo brongosa mi,
Bo ta husto, p'esey Bo ta libra mi,
Den Bo man mi t'entrega mi spirit.
Mi tin sigur cu Bo ta salba mi.
Salmo 131:1

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:

Roland Marcelo Croes

Mihor conoci como: "Roy of Molando
*29-01-1948 - †06-08-2017

Na nomber di su:
Mayornan: †Francisco Croes
†Cleothilda Croes-Rasmijn

Rumannan: †Theodoro Croes y Baukje
†Marcelo "Chelo" Croes
†Janchi Croes
†Isolina T. Ras-Croes y †Benny
†Thomas "Tommy" Croes y †Sira Rosa Croes
†Francis Croes
†Maria y †Haime Yarzagaray

Ex-esposa: Daniela Cabrera

Iha: Ryan Dania

Bon amiga: Ethel Yarzagaray y famia

Sobrino y sobrinanan stima, sobresobrino y sobresobrinanan, primo y primanan, amigonan, conocirnan y personal di cas cuido y alegria pa nos grandinan

Demas famia: Croes, Rasmijn, Ras, Chamorro, Angela, Geerman, Besaril, Yarzagaray, Giel, Maduro, Tromp, Kock, Werleman, Lopez, Cabrera, Dania, Webb, Koolman

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di condolencia y entiero ta tuma lugar diahuebs 10 di augustus 2017 na misa Inmaculada Concepcion di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana De Vries na Sta. Cruz.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Royal Funeral Home

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di :

Jacinta Rufina Coffi-Kock

Mihor conoci como Rufina
*Aruba, 9 september 1941 - † Aruba, 5 augustus 2017

Su yuinan: Ernand Coffi y Ileana Labega
Michael y Detty Coffi-Wever
Geraldine Coffi
Su rumannan: Loreto y Greta Kock - Croes
Aura y Chris Thielman – Kock
Su subrino y subrinanan:
Suzette Kock y famia
Arlene y John Hogan y famia
Gregory Kock
Chris y Elsa Thielman-Rasmijn y famia
Johnny Thielman y famia
Gilbert Thielman y famia
Marijsella y Rudolf Croes-Thielman y famia
Iha: Rufina Rasmijn- Helder
Su cuñanan:
Carmen "Mamita" Bislip-Gravenhorst y famia
Marianne Coffi-Aakster y famia
Tanta grandi:
Annette "Tanta Nechi" Maduro y famia
Omo y Tanta: Armando Lampe y famia
Stella Lampe y famia
Su amiga/amigonan:
Eugenia Tromp y famia
Sarita Lambrinos y famia
Eda Thiel-Kock y famia
Aida Briezen-Ridderstap y famia
Jane y Bubu Pourier y famia
Bernadette y Timoteo Willems y famia

Amigo di cas:
Charlie Bateman y famia na Naples, Florida

Su subrina cu a cuide cu amor te na ultimo momento : Marijsella Croes -Thielman

Su Primo y Primanan

Tur bisiñanan: Pourier, De Cuba, Levestone, Chehin, Irausquin, Geerman, Thiel, Arends, Fingal, Briezen y Gomez

Demás famia :
Kock, Coffi, Wever,Croes, Thielman, Bislip, Gravenhorst, Craane, Helder, Lampe, Maduro, Aakster, Willems, Leonardo, Wesseling, Winklaar, Landwier, Precilia, Labega, Rock, Kusmus, Oduber.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 12 di augustus 2017 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sabana Basora.

Lo tin oportunidad pa tuma despedida di Rufina na Royal Funeral Home na Cumana diabierna 11 di augustus 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Famia ta pidi comprenshon pa motibo cu lo no por tuma condolencia na cas.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Ta participa fayecimento

"Dios ta amor y amor ta Dios
Maske mi no ta na e mundo aki tur dia
Lo mi ta banda di boso curason
Mi por depende di loke Señor ta haci"

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di nos ser stima:

Francisco L. Geerman

mihor conoci como "Fico"
* 20 september 1933 † 4 augustus 2017

Na nomber di:
Casa: Dora Geerman
Yiunan: Harold y Lillie Geerman-Santana
Minerva Geerman
Dilma y John-Eloy Arends
Nietonan: Nicole y Luuk, Kimberley y Rey, Eloy, Claudia y Austin
Rumannan:
Mario y Yolanda Geerman-Croes y famia
Vda. Nita Geerman-Ras y famia
Vda. Imelda Geerman-Kelly y Famia
Vda. Lucrecia (Grace) Geerman-Faarup y famia
Mescos yiunan:
Valerie Eman y Jayne Perez Guardiola
Swa y Cuñanan: Vda. Jacinta Lee y famia
Teresita Geerman y famia
Maria Geerman y famia
Canisia Geerman
Milo Geerman y famia
Eda Geerman
Rica y Tony Quijada y famia
Lorenzo Geerman
Betty Geerman
Bibi Geerman
Gloria Eman Geerman y famia
Ayla y Cesar Angela y famia
Isella y Rene Franken y famia
Jacky y Robert Willems y famia
Tico y Anna Geerman
Suegronan: Luis y Lilliam Santana y famia
Amigonan di cas: Vda. Chindy de Kort y famia
Vda. Mani Lopez y famia
Robby y Diana de Kort y famia
Jojo y Eddy Jelten y famia
Myriam Arends y Rudi Croes
Magdalena Guardiola y famia
Nora Castro

Sobrino y sobrina nan, Ihanan, primo y prima nan, demás famia nan, bisiñanan, conocirnan, miembronan di Koor Mixto Savaneta, di Hesus Misericordioso y Sagrado Curason y Logia " Hiram" No.102

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Acto di entiero ta tuma lugar diaranson 09 augustus 2017 pa 11or di mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta y despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido. Condolencia por wordo manda riba nos website: www.adpatres.webs.com



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 08 Aug 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6247	
8049	
5395	
1833	
BIG 4	
Sorteo # 5291	
0803	
ZODIAC	
Sorteo # 4050	
8540	
Scorpio	
KORSOU	
Sorteo # 1792	
2838	
8223	
0698	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	160.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo # 4139		04-23-26-27-30
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
1	x Match 4	54.000,-
108	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo # 981		01-03-28-30
		Mega Ball 01
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	370.000,-
53	x Afl 50.00	
42	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl.500.000,-**

Bo cadena di number di suerte
Alexander
ta presenta resultado di awe

DIARIO	9645-1933-4952
SUPER 4	2091
SMARTPLAY	8527-8198-8681
DAILY	9512-2127-0560
FLAMINGO	5447-6969-6258



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 08 Aug 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1939	
3530	
2919	
9426	
BIG 4	
Sorteo # 1939	
4585	
ZODIAC	
Sorteo # 1939	
4319	
Virgo	
KORSOU	
Sorteo #	

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker / Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	160.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	53.000,-
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	360.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS **Afl.470.000,-**



Aries

No perde bo tempo awe Aries . Bo famia lo ofrece bo oportunidad nan no perde e chens aki. Traha cu grupo y contribui na proyecto na cu presenta bo dilanti. Number di suerte pa awe: 8,21,29,36.



Tauro

Un persona ta trahando contra bo pa pusha bo den mal direccion pero no laga esaki pasa. Bo tin mesun derecho pa expresa bo mes mescos cu cual kier otro persona. Awe Bay Sali baila y gosa bo dia. Number di suerte pa awe: 18,30,37,41.



Geminis

Pone confiansa den bo mes y bo accionnan awe Geminis. Bo palabranan tin hopi poder. Bo persona mester comparti e informacion cu bo sa cu otro personanan. Number di suerte pa awe: 14,21,37,41.



Cancer

Algo tocante silencio no ta sinta bo persona bon awe Cancer. Tin persona lo bin bisa bo algun noticia bon. E persona cu bo pasa riba caminda mientras bo ta bay cumpra bo koffie por bira bo miho amigo. Number di suerte pa awe: 13,17,45,56.



Leo

Sali for di bo zona confortabel haci algo spontaneo awe Leo. Lo bo influencia personanan serio cu lo haci un cambio den bo bida. Considera maneranan spontaneo pa biba bo bida . Number di suerte pa awe: 16,28,31,36.



Virgo

Lo bo ta hopi pensativo awe Virgo. Palabranan ta na bo punta di lenga y lo bo no tin miedo di bisa locual bo ta pensa. Tene cuenta cu no ta tur persona ta mes un emocional cu bo . Number di suerte pa awe: 27,32,37,44.



Libra

Bo mente ta hopi aclaria awe Libra. Percura cu bo ta yuda bo mes y otro. Caba cu tur trabou cu ta rekeri hopi pensamento mental. Ta bay tin personanan cu lo ta sorprendi di tende di bo awe . Number di suerte pa awe: 4,31,36,43.



Scorpio

Haci locual cu bo ta haya ta corecto awe Scorpio. Tuma control di e situacion prome e bay for di man. No cambia bo opinion djis splica esaki pa otro por compronde bo miho. Number di suerte pa awe: 3,30,35,42.



Sagitario

Haci bo maximo cu bo por cu locual bo tin cu traha awe. Haci di bo y laga otro haci di nan. No seya cheap compra locual bo kier y haci bo bida mas simpel. Number di suerte pa awe: 2,29,34,40.



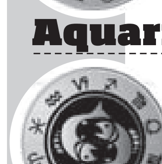
Capricornio

No warda riba un invitacion pa bisa locual cu bo ta pensa Capricornio. Expresa bo bes. Sali gosa bo dia di awe. Number di suerte pa awe: 1,15,22,37.



Aquario

Tuma bo energia di awe pa traha y logra tur locual bo por awe. Suerte ta na bo banda awe. No wanta bo mes atras y bay cu tur bo pensamento den locual bo ta bay haci awe. Number di suerte pa awe: 12,19,24,40.



Pisces

Kico bo ta wardando Piscis. Bo no lo topa ningun persona nobo si bo keda cas. Tur locual bo cuminsa awe caba cun'e. Si bo ta stima un persona bisa e persona no tene miedo. Tuma control y expresa bo sentimentonan. Number di suerte pa awe: 6,25,32,47.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dr. na warda

Oranjestad: Dr. v. Ool Tel. 588 2226
San Nicolas: Dr. Every Tel. 584 4484

Botica na warda

Oranjestad: Dakota Tel. 588 7364
San Nicolas Aloë Tel. 584 4606

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule augustus 2017

			ARR	DEPT	BERTH
WED	09	ZENITH	07.30	16.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	10	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
MON	14	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	16	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
THU	17	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
WED	23	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.3.0	16.30	B
THU	24	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
TUE	29	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	30	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/08/2017



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	183.12	183.84	184.64
GBP	2.25	2.30	2.36
JPY	160.01	161.47	163.09
EUR	208.51	210.41	212.53
DKK	27.31	28.03	28.83
NOK	21.56	22.28	23.08
SEK	20.91	21.63	22.43

For amounts up to Afl. 100,000

Experience San Nicolas Back To School edition

SAN NICOLAS – Scol ta bay cuminsa y Experience San Nicolas t'ey un biaha mas diadomingo 13 di augustus entre 10:00 am pa 2:00 pm. Tin actividadnan manera poetry workshop y diferente scavenger hunts tur sumamente interesante pa henter famia disfruta.

Museum of Industry & Community Museum ta habri ariba e dia aki cu un prijs special di entrada, "two for the price of one." Den Museum of Industry tin posibilidad pa haci un quiz it right. Ariba e dia aki ambos museo ta ofrece un special tour pa 12'or di merdia. Alabes por participa pa gana premionan atractivo.

Espacio Azul ta presente na e barbershop (edificio bina) den entrada di promenade na San Nicolas. Aki bo ta ricibi un quiz, di cual contesta nan bo ta ricibi canando den e cayanan di San Nicolas. Bin test con bon abo conoce San Nicolas. Bo kier pasa pret? Participantenan ta ricibi un regalo na final. Pa participa ta completamente gratis. Pa cualkier pregunta por fabor tuma contacto cu nos na +297 5935509 of info@espacioazularuba.com

Cosecha y e artesano Natalia Koolman ta ofrece un workshop gratis pa Back to School. Den e creative center



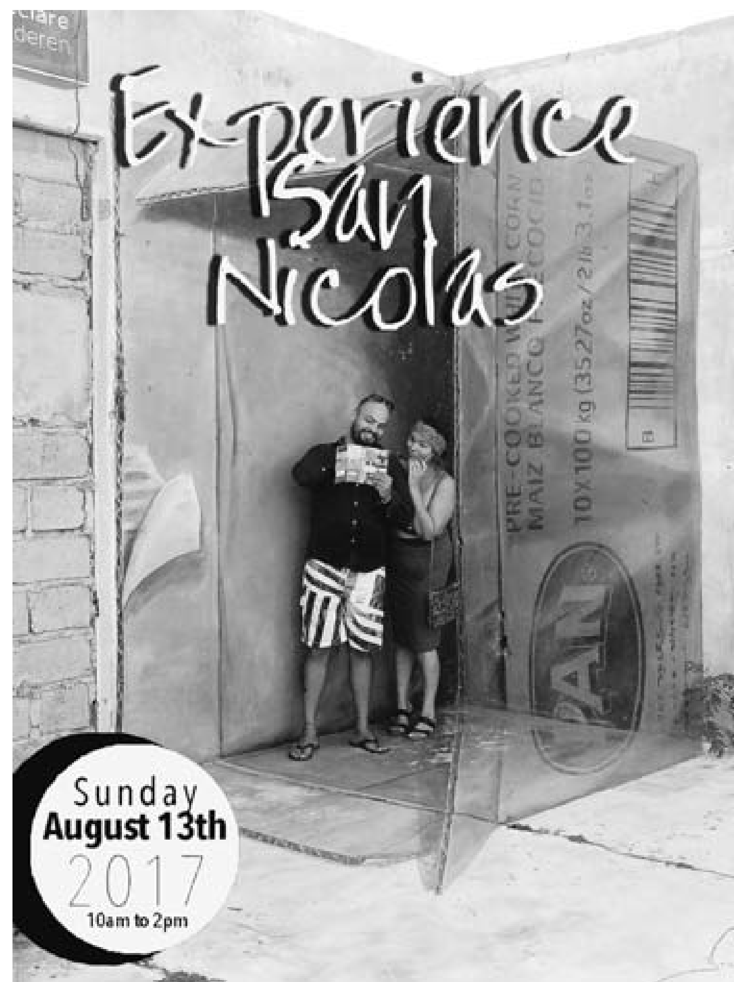
di Cosecha na San Nicolas, participantenan lo bay traha un etui unico y duradero cu material recicla. Bin cera e vakantie escolar aki den un manera creativo.

Pasa Cosecha Playa of Cosecha San Nicolas pa reserve bo cupo. E workshop ta di 11or te cu 1or di merdia. Pa cualkier pregunta, por manda un email na arubacosechasn@gmail.com

Den e edicion di Experience San Nicolas aki, e poeta di San Nicolas Reginald de Palm lo duna un workshop unda lo siña formanan di poesia tradicional, ritmo den poesia y accento di palabra. Quake, cual ta e nomber artistico di Reginald, lo deleita nos tambe cu produccion propio. Reserva bo cupo via uptownrepublik@live.com pa e workshop gratis aki. E lo tuma luga na Cosecha San Nicolas y e ta di 11or te 1or di merdia.

Nicolaas store ta yama bon bini na The Taoist Tai Chi Society Aruba. E grupo aki ta duna un presentacion pa 11:00or di mainta dilanti Nicolaas Store. Aki alabes por inscribi pa lesnan di Tai Chi. Un arte sigur cu ta beneficia nos salud mental y fisico.

E siguiente pacusnan, tiendanan y luganan di come cu tambe ta forma parti di e famia feliz di Experience San



Nicolas, tambe lo ta habri: O'Neil Caribbean Kitchen, Joy's Restaurant,

El Gallo Rojo, Jads Dive center y Rum Reef Bar & Grill, WEMA, Alankar, JM Enterprises, La Aruba y Aruba Store. Experience San Nicolas ta invita bo pa bini pariba y tuma parti di e experiencia aki y pasa un dia diferente cu bo famia. Nos ta warda bo!



Presentacion di Nominadonan di proyecto"Poder di Hubentud" Edicion #3 2017

ORANJESTAD – Ayera e programa oficial di e proyecto Poder di Hubentud a cuminsa. Awe diaranson dia 9 e programa lo sigui cu presentacion di e hobennan. E programa ta como lo siguiente:

9 augustus 2017
Luga: Cas di cultura Aruba.
9:30am - 9:30am: Yegada di hobennan.
9:45am - 10:00am: Icebreaker

Presentacion grupo 12-17 aña.
Introduccion di hoben: Noud Steehgs y Nathania
Taylor.
10:05am -10:20am: Participante #1: Ilayay Tromp.
10:25am - 10:40am: Participante # 2 Giomir Leocadia.
10:45am - 11:00am: Participante # 3: Giandre Erasmus.
11:05am - 11:20am: Participante # 4: Sandy Croes.
11:25am- 11:40am: Participante # 5: Lyxienne Loopstok.

12:00m – 1:30pm Break.

Presentacion grupo 18- 24 aña.
1:30pm – 2:00 Ice Breaker
2:05pm - 2:20pm: Participante # 1: Lixandra Geerman.
2:25pm - 2:40 pm: Participante # 2: Celina Williams.
2:45pm – 3:00 pm: Participante # 3: Carolina Span.
3:05pm - 3:20 pm: Participante # 4: Ginoushka Tromp
3: 25pm – 4:00pm : Evaluacion y Clausura. Vote for Best Team Player Poder di Hubentud 2017.

Tur hoben mester t'ey presente.

Actividad: Reunion y testmento di Boto Miniatura Crioyo

ORANJESTAD – Fundacion Rancho kier invita tur practicantenan di "Boto Miniatura Crioyo pa e actividad: Reunion y Testmento di boto.

E meta tras di actividad aki ta informa tur practicante y interesado tocante REGATTA 2017. E gran evento aki lo tuma luga dia 18, 19 y 20 di augustus unda lo tin pustamento di boto miniatura. Fundacion Rancho tambe ta forma parti di "The Aruba REGATTA" 2017 y kier motiva tur praticantenan pa cuminsa prepara nan boto Crioyo.

Nos kier a haci un yamada na tur doño di Boto Miniatura pa duna sosten na e actividad aki. Cual ta mustra un bon futuro pa e deporte di Boto Miniatura. Union ta haci forsa.

Nos ta warda bo dia 12 di augustus na: "Caseba di boto miniatura" situa dilanti cas di Gobernador. Orario 8am - 12 pm.

Nos ta spera bo dia 17 di augustus na Universidad di Aruba unda lo presenta e documentario "Vanishing Sail". Por mira e trailer di e documentario aki via e siguiente link: https://vimeo.com/134722055

Aruba su prome"Renew your I Do's Vow Renewal Event"





ORANJESTAD- Recientemente e ATA a organisa hunto cu socionan turistico un asina yama "Renew your I Do's Vow Renewal Event".Esaki ta un manera pa propaganda Aruba den tur mercado.

"Renew your I Do's Vow Renewal Event" esaki ta un ceremonia di 'renobacion di voto matrimonial' cual evento a tuma luga ayera dia 8 di augustus na e di tres playa di mas bunita rond mundo, nos famoso Eagle Beach. E evento aki lo priminti di bira esun di mas grandi den su estilo den e region di Caribe, cu participacion di mas di 100 pareha cu ta di bishita na Aruba y cu lo probecha di ta akinan pa asina participa na e evento bunita aki. E evento a hala hopi atencion internacional, specialmente di e mercado Mericano pa medio di eventonan di antesala riba medionan social y medionan tradicional utilisando e 'hashtag' #ArubaIDO. Esaki a dirigi un cantidad enorme di trafico na Aruba.com pa informacion di e evento y tambe di Aruba como un destinacion romantico.

E evento aki a wordo captura pa medionan di comunicacion y tambe asina yama 'influencers' di e niche di romance y industria di 'destination weddings' riba rednan social. Entrenan ta inclui portalnan importante manera Roamaroo.com, cu presencia di Scott & Colette cu lo comparti nan experiencia y televisa esaki riba Travel Channel y tambe comparti nan experiencia cu mas di nan 300mil siguidonan riba rednan social.

Ta un honor tambe di ricibi cobertura di e website number uno Mericano di boda Theknot.com cu un impactante siguimento di mas di 2.1 miyon hende. Nan lo 'Livestream' for di Eagle Beach y comparti cu mundo henter e romance cu Aruba ta ofrece. Tambe Aruba Tourism Authority tin e placer di anuncia e participacion di Tamra y Eddie Judge, miho conoci pa nan 9 temporada di participacion na e popular serie Mericano "The Real Housewives of Orange County." E famoso pareha aki lo renoba nan voto riba nos playanan y comparti esaki cu mas di 2.9 miyon siguido riba rednan social. For di e Mercado di Latino Americano tambe lo tin prensa internacional cu lo cubri e evento grandi aki.

Mirando cu Aruba Tourism Authority su responsabilidad nan principal ta di promove y desaroya Aruba su turismo, e aña aki, tambe a tuma luga un activacion di e "Renew your I Do's Vow Renewal Event" na New York durante transmission di e famoso show di television Mericano esta Fox & Friends, pa mas di 2 miyon di televidente mericano.

Romance y casamento ta forma parti di e asina yama "niche" cu ta un aspecto hopi importante pa cu Aruba ya cu hopi biaha e efecto cu esaki ta causa riba nos destinacion ta significante debi na e hecho cu e ta contribui na e beneficio economico di varios socionan manera hotel, restaurant, fotografo, floresteria, wedding planners y hopi mas.

ATA tin un unit cu ta pertenece na e ekipo di mercadeo cu ta encarga su mes specialmente pa pusha y promove e diferente "niche" nan cu Aruba ta enfoca riba dje.



Entrante 1 di augustus tin aumento di salario minimo

ORANJESTAD - Ministerio di Asuntonan Social, Hubentud y Labor Departamento di Labor y Investigacion ta anuncia cu desde dia 1 di augustus ultimo a ahusta e salario minimo pa empleadonan cu tin 18 aña of mas. E salario minimo a aumenta pa Awg. 1.711,15,- pa luna y Awg. 399,10 pa siman.

Pa loke ta trata trahadonan domestico na un residencia priva di 18 aña of mas, e salario minimo a bira Awg. 798,30 pa luna. Pa e empleado domestico cu ta traha 22 ora of menos pa siman, e suma di salario minimo lo bira Awg. 8,90 pa ora.

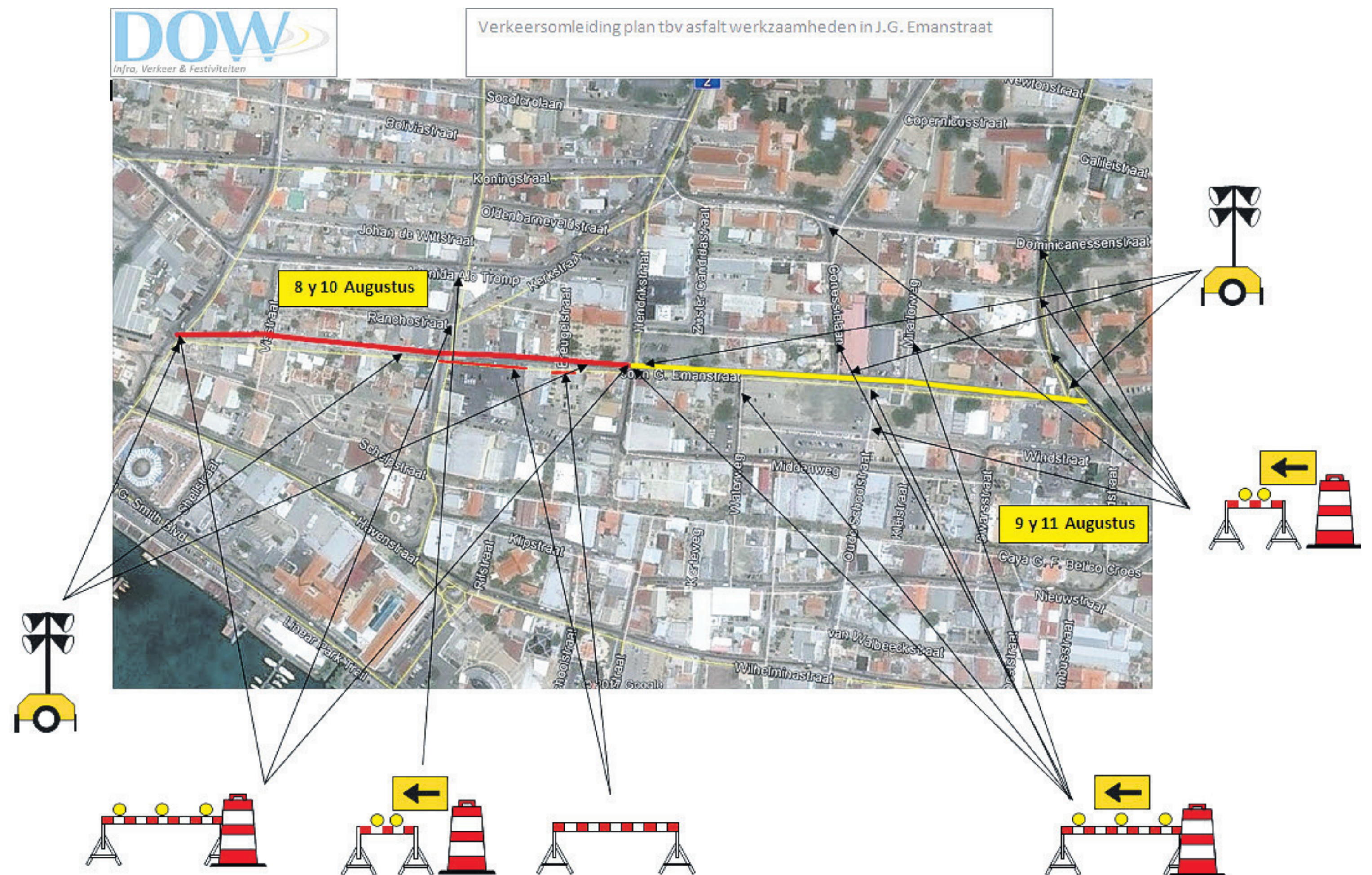
Como consecuencia di e ahustacion di e salario minimo e limite di salario pa aplicacion di e Ordenansa Laboral 2013 (Arbeidsverordening 2013) tambe lo subi entrante 1 di augustus 2017. E Ordenansa Laboral 2013 ta e ley cu ta regla condicionnan di trabou manera entre otro e oranan maximo cu por traha pa dia of pa siman, dianan di sosiego, pago di overtime y pago riba dianan di fiesta.

E Ordenansa Laboral no ta aplicabel pa tur trahado, pero ta conta solamente pa trahadonan cu ta cay bou di e limite di salario.

E limite di salario nobo lo bira entrante 1 di augustus 2017, e salario minimo (Awg. 1.711,15) x factor 2.3= Awg. 3.935,65. Esaki ta encera cu trahadonan cu ta gana un salario di Awg. 3.935,65 pa luna of Awg. 47.227,80 pa aña of menos, ta cay bou di proteccion di e Ordenansa Laboral 2013 y tin derecho riba tur e condicionnan di trabou stipula den e ley aki.

Departamento di Labor y Investigacion ta pidi tur trahado y principalmente dunadonan di trabou pa tene bon cuenta cu e cambionan aki.

Ceramento di caminda en conexion cu asfaltamento



ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di John G. Emanstraat cu esaki lo ta parcialmente cera di dia 8 te cu 11 di augustus 2017 pa asfalta e caminda.

Dia 8 y dia 10 di augustus lo frees e caminda prome y dia 9 di augustus lo asfalta caminda di John G. Emanstraat 15 (tegenover Aruba Trading) te cu Hendrikstraat 84 (ex Mai Store) y dia 11 augustus lo asfalta for di Hendrikstraat 84 te cu John G. Emanstraat 87 (tegenover La Granja).

Ruta alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di ceramento lo ta di 7or di anochi pa 3or di marduga tur cuatro anochi.

En conexion cu e trabounan menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Mantencion di Casita Geel a cuminsa





ORANJESTAD – Ya pa algun aña Stichting Monumentenfonds Aruba (SMFA) ta enfoca riba mantencion di edificionan monumental.

Edificionan cu ya a haya mantencion completo ta stadhuis, edificio Henriquez, Huisje Wild y edificio di Scol 1888. Awo e monumento den Weststraat ta na turno. Actualmente e monumento aki ta oficina di Arina y ta conoci como e Casita Geel.

Despues di inspeccion y preparacion a bay un destaho y a acerca 4 contratista pa nan duna un oferta. Felipe Construccion Consultancy NV a duna e miho oferta pa e presupuesto di e fundacion.

E mantencion ta encera drecha murayanan paden y pafo, tambe na e cura di e edificio. Por ultimo lo verf e edificio completamente.

E mantencion ta programa pa termina pa mas o menos september. SMFA ta den contacto constante cu Arina cu ta e huurdo di e edificio y ta aprecia e cooperacion pa e proximo lunanan. Banda di esaki tambe ta gradici un biaha mas pa por conta cu e cooperacion di Monumentenbureau pa e proyecto aki.

SMFA su meta principal ta pa por preserva nos pasado pa futuro, ya pa un tempo a traha riba un plan di mantencion pa termino largo pa asina por garantisa cu e monumentonan cu ta pertenece na SMFA lo keda den un bon estado.



VOTA
TOPCAR
BBO/BAZV GRATIS 1 SIMAN SO!

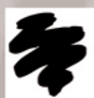


FRONTIER
cuminsando for di
awg.30.300



KICKS
cuminsando for di
awg.44.300

SALES TEAM

 Dina Petrochi  Alex Pieters  Erna Machado

 John Angela  Jonathan Harsveld

FECHA DI CAMPAÑA 7 AUGUSTUS TE CU 11 DI AUGUSTUS 2017. OFERTA TA VALIDO RIBA TUR MODELO KIA Y NISSAN.

*Models used are for illustration purposes only.

TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 528-9500 • Fax: 582-9877
www.nissan.aw • nissanaruba

